

51
REpubLIQUE RWANDAISE



MINISTÈRE DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE
ET DU PLAN

Direction de l'Office
Général des Statistiques
B. P. 46 Kigali

BULLETIN DE STATISTIQUE

N° 11 Octobre 1966

S O M M A I R E

CHAPITRE .1.	STATISTIQUES COMMERCIALES	<u>PAGES</u>
<u>A. IMPORTATIONS:</u>		
-	Importations du 2e trimestre 1966	2 - 3
-	Répartition par Groupes d'Utilisation	4 - 5
-	Répartition par bureaux de douane	6
-	Répartition par pays de provenance	7 - 11
-	Pays fournisseurs et les produits livrés au Rwanda	12 - 17
-	Produits Importés et leurs pays de provenance	18 - 23
<u>B. EXPORTATIONS:</u>		
-	Exportations du 2e trimestre 1966	24 - 26
-	Pays clients et produits achetés	27 - 29
-	Produits exportés par pays client	30 - 31
<u>C. VALIDATION DES LICENCES D'IMPORTATION</u>		
-	Répartition par Chapitre douanier	32 - 36
-	Répartition par Groupes d'utilisation	37 - 41
<u>D. VALIDATION DES LICENCES D'EXPORTATION</u>		
-	Répartition par Chapitre douanier	42 - 43
<u>E. COURS DE L'ETAIN ET DU CAFE</u>		
		44 - 47
CHAPITRE 11.	<u>STATISTIQUES FINANCIERES</u>	
-	Recettes douanières	48
-	Chèques et Mandats Postaux	49 - 51
-	Affranchissement postal	52
CHAPITRE 111.	<u>STATISTIQUES DES TRANSPORTS ET TELECOMMUNICATIONS</u>	
-	Parc automobile Rwandais	53 - 58
-	Trafic aérien	59 - 65
-	Téléphones, Télégrammes	66 - 68
CHAPITRE 1V.	<u>STATISTIQUES HOTELIERES</u>	69 - 71
CHAPITRE V.	Relevé mensuel des prix de Détail à KIGALI	72 - 78
	Informations pour abonnement	79

=====

Importations: Tableau Trimestriel

(2e Trimestre) 1966

N° du tarif :	Nature de la marchandise	Poids net en Tonnes	Valeur en mil- liers de F.R.W.
01	: Animaux vivants	1	110
02	: Viandes et abats comestibles	2	270
03	: Poissons, crustacés et mollusques	2	175
04	: Lait et produits de laiterie	74	5.514
05	: Autres produits d'origine animale	1	38
07	: Légumes, plantes et tubercules aliment- : taires	...	13
08	: Fruits comestibles	3	83
09	: Epices	...	64
10	: Céréales	257	8.307
11	: Produits de la minoterie	1. 566	32.500
12	: Graines et fruits oléagineux	7	2.606
13	: Matières premières végétales pour : teinture et le tonnage	1	1.662
15	: Graisses et huiles alimentaires	152	5.395
16	: Préparations de viandes et poissons	10	1.030
17	: Sucre et sucreries	901	12.346
18	: Cacao et ses préparations	3	353
19	: Préparations alimentaires à base : de céréales	9	708
20	: Préparations de légumes et fruits	15	1.053
21	: " alimentaires diverses	7	651
22	: Boissons et liquides alcooliques	171	4.078
23	: Résidus et déchets des industries : alimentaires	30	221
24	: Tabacs	2	595
25	: Sels	1. 570	8.047
25	: Ciment	1. 820	7.640
27	: Combustibles et huiles minérales	3. 025	23.645
28	: Produits chimiques inorganiques	121	2.528
29	: " " organiques	2	111
30	: Produits pharmaceutiques	23	13.338
31	: Engrais	1	69
32	: Couleurs, peintures et vernis	22	1.351
33	: Produits de la parfumerie	2	511
34	: Savons et lessives	20	1.482
35	: Matières albuminoïdes et colles	1	50
36	: Matières explosives	1	58
36	: Allumettes	17	1.314
37	: Produits photographiques et cinémat.	6	376
38	: " divers des industries : chimiques	254	10.635
39	: Matières plastiques artificielles	40	5.248
40	: Caoutchouc naturel ou synthétique	24	3.866
42	: Maroquinerie	1	372
44	: Bois et ouvrages en bois	405	4.822
45	: Liège et ses ouvrages	...	19
48	: Papiers et cartons	63	4.334
49	: Articles de Librairie	1	107
50	: Soie	3	937

.. / ...

Importations: Tableau Trimestriel (2e Trimestre) 1966

N° du tarif:	Nature de la marchandise	Poids net: en tonnes:	Valeur en milliers de F.Rw.
51	: Textiles synthétiques et artif.continus:	26 :	3.910
53	: Laine,poils,crins :	1 :	315
54	: Lin :	... :	133
55	: Cotonnades :	263 :	29.348
56	: Textiles synth.et artif.discontinus :	247 :	37.830
57	: Autres fibres végétales :	3 :	274
58	: Tapis et tapisserie :	... :	23
59	: Ouates,feutres et cordages :	17 :	1.639
60	: Bonneterie :	3 :	3.296
61	: Vêtements et accessoires :	12 :	5.434
62	: Autres articles confectionnés en tissus:	142 :	8.699
63	: Friperie,drilles et chiffons :	179 :	10.915
64	: Chaussures,quêtres et art.analogues :	13 :	4.968
65	: Coiffures :	... :	40
66	: Parapluies et parasols :	1 :	133
68	: Ouvrages en pierre et ciment :	195 :	3.741
69	: Produits céramiques :	11 :	840
70	: Verre et ouvrages en verre :	291 :	6.742
72	: Perles :	1 :	5
73	: Fer, fonte,acier :	888 :	28.159
74	: Cuivre :	3 :	473
76	: Aluminium :	11 :	578
78	: Plomb :	... :	3
79	: Zinc :	... :	23
82	: Outillage,art.de coutellerie,couverts :	208 :	11.924
83	: Ouvrages divers en métaux communs :	39 :	4.095
84	: Machines et engins mécaniques :	398 :	23.314
85	: Machines et appareils électriques :	92 :	13.877
86	: Matériel pour voies ferrées :	11 :	1.052
87	: Véhicules automobiles,tracteurs :	361 :	54.036
88	: Navigation aérienne :	1 :	1.136
90	: Appareils de mesure et optique :	5 :	1.855
91	: Horlogerie :	... :	123
92	: Instruments de musique,enregistr. : reproduction du son :	1 :	593
93	: Armes et munitions :	... :	32
94	: Meubles,mobilier et articles de literie:	40 :	3.595
95	: Matières à tailler et à mouler à l'état: : travaillé :	... :	11
96	: Articles de brosseerie :	4 :	555
97	: Jeux,jouets :	1 :	310
98	: Ouvrages divers :	26 :	1.251
	: TOTAL :	14.130 :	43 3.912

(I) Importations: Répartition par groupe d'Utilisation

Groupes d'Utilisation	1er Trimestre 1966		2e Trimestre 1966.-	
	Poids net: en tonnes	Valeur: en Milliers FR. R.	Poids net: en tonnes	Valeur en: Milliers Fr. Rw.
I. Alimentation				
1. Règne végétal	1.523	19.482	1.867	46.338
2. Graisses et huiles	276	7.873	152	5.395
3. Sels	643	2.781	1.570	8.047
4. Boissons	121	3.781	171	4.078
5. Règne animal	47	4.533	118	7.210
6. Sucre et sucreries	95	1.103	901	12.346
7. Tabacs	4	949	2	595
Total alimentation	2.709	39.795	4.781	84.009
II. Habillement				
8. Textiles	897	40.597	896	102.753
9. Chaussures	17	3.355	13	4.968
Total habillement	914	43.952	909	107.721
III. Santé et hygiène				
10. Produits pharmaceutiques	16	2.790	23	13.338
11. Savons et lessives	33	2.093	20	1.482
Total santé et Hygiène	49	4.883	43	14.820
IV. Transport et Energie				
12. Véhicules et automobiles	340	34.813	373	56.224
13. Hydro-carbures	4.170	28.817	3.025	23.645
Total Transport et Energie	4.510	63.630	3.398	79.869
V. Machines et Outils				
14. Machines et engins mécaniques	589	37.446	398	23.314
15. Machines et appareils électriques	47	6.526	92	13.877
16. Outils, couverts, coutellerie	183	5.148	208	11.924
Total Machines et outils	819	49.120	698	49.115

.... /

Importations: Répartition par groupe d'utilisation

1er Trimestre 1966 : 2e Trimestre 1966

Groupe d'utilisation	Poids net en tonnes	Valeur en Milliers Fr. Rw.	Poids net en tonnes	Valeur en Milliers Fr. Rw.-
VI. Ouvrages et matières premières				
17. Produits industriels, chimiques, explosifs, photographiques	253	11.076	415	17.667
18. Fer, Fonte, Acier, cuivre, Alumin.	807	20.188	902	29.210
19. Papiers et cartons	140	4.428	63	4.334
20. Ciment	2.643	6.740	1.820	7.640
21. Ouvrages en celluloses, en ciment similaires	354	4.324	206	4.581
22. Matières en plastic et en caoutchouc	55	4.175	64	9.114
23. Bois et allumettes	605	4.102	422	6.155
24. Métaux	42	3.089	39	4.121
Total ouvrages et matières premières	4.909	58.122	3.931	82.822
Divers	202	10.988	370	15.556
Total	14.112	270.538	14130	433.912

I): La valeur des marchandises a fortoment augmenté en Francs Rwandais suite à la nouvelle définition du Fr. Rw. et a l'accroissement de la taxe fiscale et taxe douanière.--

Répartition par Bureaux des Douanes

Importations 2e Trimestre 1966

Bureaux	Avril 1966		Mai 1966		Juin 1966		2e Trimestre 1966	
	Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.RW.	Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.RW.	Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.RW.	Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.RW.
BUGARAWA	21	171	-	-	16	374	37	545
KAGITUMBA	56	415	-	-	25	751	81	1.166
CYANGUGU	-	-	-	-	26	1.261	26	1.261
GISENYI	5	369	-	-	2	80	7	449
CYANIKA	-	-	858	16.952	1.017	28.348	1.875	45.300
BUTARE	730	6.775	851	21.258	549	32.709	2.130	60.742
KIGALI	3.663	93.628	3319	125.081	2.992	105.740	9.974	324.449
	4.475	101.358	5.028	163.291	4.627	169.263	14.130	433.912

Commerce Extérieur
Répartition des Importations Par Pays de Provenance

Pays de Provenance	Avril 1966		Mai 1966		Juin 1966		11e Trim. 1966		11e Trimestre 1966					
	Poids brut en tonnes	Valeur en F.R.W.	Poids net en tonnes	Valeur en F.R.W.	Poids brut en tonnes	Valeur en F.R.W.	Poids net en tonnes	Valeur en F.R.W.	Poids brut en tonnes	Valeur en F.R.W.				
<u>11. Pays de zone sterling</u>														
Grande Bretagne	240	5.664	229	5.664	440	7.868	57	3.883	194	7.236	738	722	17.416	
Uganda	2.085	2.033	20.529	1.933	1.914	24.969	1.060	1.025	15.093	5.368	38.459	5.077	4.972	60.592
Kenya	214	209	4.821	204	202	4.973	346	297	5.952	452	12.117	764	708	15.747
Tanzanie	575	573	3.831	302	302	3.230	130	130	2.361	1640	10.186	1.007	1005	9.422
Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pays zone sterling	3.114	3.044	34.845	2.879	2.855	41.040	1.593	1.508	27.289	7654	67.998	7.586	7407	103.177
<u>111. Autres Pays</u>														
Iran	46	46	273	61	61	477	50	50	402	72	554	157	157	1.151
Arabie Séoudite	-	-	-	-	-	-	23	23	265	82	386	23	23	265
Congo-Kinshasa	107	107	495	632	631	3.656	187	187	963	861	5.258	926	925	5.113
Burundi	283	269	4.042	153	153	5.637	222	221	9.784	627	13.572	658	643	19.463
Danemark	1	1	108	...	...	61	-	-	-	6	328	1	1	169
Japon	123	123	4.792	175	175	14.911	106	106	17.645	166	10.517	405	405	37.348
Suisse	7	6	740	60	58	13.833	14	14	603	28	2.720	81	78	15.176
Suède	21	20	2.965	13	13	2.036	9	8	1.500	84	6.011	42	41	6.500

Commerce Extérieur
 Répartition des Importations Par Pays de Provenance

Pays de Provenance	Poids brut en tonnes		Poids net en tonnes		Valeur en millions de F.R.W.		Poids brut en tonnes		Poids net en tonnes		Valeur en millions de F.R.W.		Poids brut en tonnes		Poids net en tonnes		Valeur en millions de F.R.W.		
	brut	net	brut	net	brut	net	brut	net	brut	net	brut	net	brut	net	brut	net	brut	net	
111. Autres Pays (suite)																			
Pakistan	76	76	76	76	2,889	60	57	6,500	38	35	1,985	239	3,928	173	167	11,374			
U.S.A.	76	73	73	54	7,602	53	53	2,401	1,501	1,306	36,092	303	10,108	1,632	1,432	46,094			
Canada	9	9	9	-	379	-	-	-	-	-	-	164	2,810	9	9	379			
Formose	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	1,009	2	170	8	8	1,009			
Norvège	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	74	-	-	-			
Aden	29	28	28	20	96	20	20	110	5	5	30	51	100	54	54	236			
Hong-Kong	13	12	12	39	336	35	35	2,756	-	-	76	26	1,274	52	47	3,168			
Divers	208	206	206	61	3,832	60	60	6,677	102	101	7,045	61	4,368	371	367	17,555			
TOTAL AUTRES PAYS	999	976	28,549	1,328	1,316	59,055	2,265	2,064	77,399	2,795	62,178	4,592	4,357	165,000					
TOTAL GENERAL	4,594	4,475	101,358	5,084	5,028	163,291	4,948	4,627	169,263	13,296	276,971	14,625	14,130	433,912					

Commerce Extérieur

Répartition des Importations par Pays de provenance.

Pays de Provenance	Année 1965				IIe Trimestre 1966		
	IIe Trimestre 1965		Année 1965		IIe Trimestre 1966		
	Poids brut en tonnes	Valeur en Mil- liers Fr. Rw.	Poids brut en tonnes	Valeur en Milliers Fr. Rw.	Poids brut en T.	Poids net en T.	Valeur en Mil- liers Fr. Rw.
I. Pays de la C.E.E							
Belgique	1917	74180	6801	274116	1919	1854	122831
Allemagne	570	53108	1610	117115	141	137	16067
France	165	7419	428	25775	242	237	13918
Italie	25	2328	141	14228	53	51	7468
Hollande	170	9760	738	37430	92	87	5451
Luxembourg	-	-	1	53	-	-	-
Total Pays de la C.E.E	2847	146795	9719	468717	2447	2366	165735
II. Pays de la zone Sterling							
Grande Bretagne	194	7236	855	44430	738	722	17416
Uganda	5368	38459	21567	177643	5077	4972	60592
Kenya	452	12117	1971	42462	764	708	15747
Tanzanie	1640	10186	5327	27355	1007	1005	9422
Autres	-	-	7	407	-	-	-
Total Pays de la zone sterling	7654	67998	29727	292297	7586	7407	103177
III. Autres Pays							
Iran	72	554	473	2750	157	157	1151
Arabie Séoud.	82	386	464	2210	23	23	265
Congo Kinsh.	861	5258	6444	21265	926	925	5113
Burundi	627	13572	2780	58156	658	643	19463
Danemark	6	328	84	3487	1	1	169
Japon	166	10517	626	46247	405	405	37348
Suisse	28	2720	93	7821	81	78	15176
Suède	84	6011	264	19891	42	41	6500
Pakistan	239	3928	304	5166	173	167	11374
U.S.A	303	10108	1560	46582	1632	1432	46094
Canada	184	2810	833	10547	9	9	379

Commerce ExtérieurRépartition des Importations par Pays de provenance.

: Pays de provenance :	: II ^e Trimestre 1965 :		: Année 1965 :		: II ^e Trimestre 1966 :		
	: Poids brut :	: Valeur en :	: Poids brut :	: Valeur en :	: Poids brut :	: Poids net :	: Valeur :
	: Tonnes :	: Fr. Rw. :	: en Tonnes :	: en Mil- :	: brut en :	: en tonnes :	: en Mil- :
				: liers :			: liers :
				: Fr. Rw. :			: Fr. Rw. :
: <u>Autres Pays suite</u> :	:	:	:	:	:	:	:
: Formose :	2 :	170 :	33 :	1475 :	8 :	8 :	1009 :
: Norvège :	3 :	74 :	34 :	863 :	- :	- :	- :
: Aden :	51 :	100 :	1121 :	2526 :	54 :	54 :	236 :
: Hong Kong :	26 :	1274 :	189 :	19214 :	52 :	47 :	3168 :
: Divers :	61 :	4368 :	1093 :	37947 :	371 :	367 :	17555 :
: <u>Total autres</u> :	:	:	:	:	:	:	:
: Pays :	2795 :	62178 :	16395 :	286147 :	4592 :	4357 :	165000 :
<u>Total Général</u> :	13296 :	276971 :	55841 :	1047161 :	14625 :	14130 :	433912 :

Principaux Pays Fournisseurs et leurs Principales Exportations au
Rwanda.

Pays fournisseurs	Produits	Poids net en tonnes	Valeurs en M.Fr. Rw.
I. Pays de la C.E.E	Lait et produits laitiers	7,5	564,6
Belgique	Céréales	146,8	4.149,4
	Produits de la Minoterie	229,9	6.151,5
	Sucre et sucrerie	222,5	4.519,2
	Boissons et liquide alcooliques	13,9	772,3
	Produits pharmaceutiques	5,9	1.657,5
	Allumettes	16,4	1.272,5
	Matières plastiques	33,3	4.506,6
	Caoutchouc et ses ouvrages	9,6	1.254
	Papiers et cartons	37,6	1.720,6
	Bonneterie	2,1	2.610
	Vêtements en tissus	6,2	3.404,5
	Autres articles en tissus	14,3	2.822,8
	Chaussures	7,3	4.115
	Fer, Fonte et Acier	374,4	8.591,9
	Outils, coutellerie et couverts	4,6	767,8
	Machines et engins mécaniques	62	14.431,4
	Machine et appareils électrique	22	3.705,2
	Véhicules automobiles	41,7	7.198,3
Total Belgique	Total	877,9	67.437,4
Allemagne Fédérale	Matières plastiques	3	209,9
	Caoutchouc et ses ouvrages	0,8	119,6
	Papiers et cartons	8,6	821
	Coton et article en coton	8,4	1.754,6
	Textiles artificiels et synth.	8,2	65,4
	Fer, Fonte et acier	5,1	919,1
	Outils coutellerie et couverts	14,1	338,6
	Machines et engins mécaniques	5,5	1.437,6
	Machines et appareils électr.	21,6	2.841,1
	Véhicules automobiles	38,2	6.673
	Total Allemagne	111,7	14.761,8

Principaux Pays Fournisseurs et leurs Principales Exportation au

Rwanda.

: Pays Fournisseurs	: Produits	: Poids net en tonne	: Valeur en Fr. Rw.
Hollande	: Lait et produits laitiers	: 1,8	: 101
	: Boissons et liquides alcooliques	: 0,6	: 58
	: Produits pharmaceutiques	: 0,2	: 89,7
	: Papiers et cartons	: 0,3	: 24
	: Fer, Fonte et acier	: 5,7	: 464,3
	: Outils, coutellerie et couverts (Houes)	: 51,1	: 2.739,7
	: Machines et appareils électriques	: 2,3	: 444,4
	: Pièces de rechange pr véhicules	: ...	: 8
	: Total Hollande		: 62,4	: 4.002,5
France	: Boissons et liquides alcooliques	: 11	: 1.016,5
	: Produits pharmaceutiques	: 11,7	: 6.297
	: Insecticides	: 3,8	: 796,8
	: Coton et articles en coton	: 1,5	: 538,5
	: Textiles artificiels synthétique	: 0,3	: 237,9
	: Bonnetterie	: ...	: 57
	: Chaussures	: 1,8	: 412
	: Machines et engins mécaniques	: 0,2	: 391,7
	: Pièces de rechange pr véhicules	: ...	: 21,8
: Total France		: 30,4	: 9.793,8
Italie	: Boissons et liquides alcooliques	: 7	: 308,5
	: Bois et ouvrages en bois	: 2,8	: 307
	: Papiers et cartons	: 2,5	: 489,7
	: Coton et art. en coton	: 8,4	: 1.605,8
	: Textiles artificiels et synth	: 20,8	: 3.842,6
	: Vêtements en tissus	: 0,1	: 218
	: Outils coutellerie et couvert	: 0,3	: 40
	: Machines et engins mécanique	: 0,2	: 83,4
: Total Italie		: 42,2	: 6.928,1

IIe Trimestre

Commerce Extérieur

Principaux Pays Fournisseurs et leurs principales Exportations
au Rwanda.

Pays Fournisseurs	: Produits	: Poids net en tonnes	: Valeur Mil- liers Fr.Rw.
II Pays de la zone Ster- ling :- Uganda	Lait et produits Laitiers	6,9	817,3
	Céréales	50,2	I.140,4
	Produits de la minoterie	81,1	882
	Sucre et sucres	200,6	2.610,1
	Sels	I.385,4	7.090,7
	Minerais	444,5	I.321,1
	Combustibles et huiles minéraux	2.505,4	I8.707,6
	Produits pharmaceutiques	2	I.454,3
	Matières plastiques	2,6	319,9
	Caoutchouc et ses ouvrages	2,8	552,8
	Bois et ouvrages en bois	45,3	I84,3
	Papiers et cartons	2,2	330,8
	Coton et articles en coton	6,5	I.213,9
	Textiles artif. et synthétique	2	367,4
	Fer, Fonte et acier	102,4	2.321,9
	Outils coutelleries et couverts	69,7	4.151,9
	Machines et engins mécaniques	33,6	I.411,8
	Machines et appareils électriques	6	630,7
	Véhicules automobiles	91,6	I2.441,2
		: Total Uganda	: 4.702,2	: 54.445,2
Angleterre	Graisses et huiles alimentaires	3,3	217,5
	Sucre et sucreries	301,4	3.531,6
	Boissons et liquides alcooliques	8,9	632,8
	Caoutchouc et ses ouvrages	7,8	I.646,2
	Fer, Fonte et acier	3,5	449,2
	Outils, coutellerie et couverts	52,2	2.803,3
	Machines et engins mécaniques	289,5	3.514,9
	Machines et appareils électriques	2,5	216
	: Véhicules automobiles	: 24,1	: 3.048,6
	: Total Angleterre	: 696,3	: I5.667,5

Principaux Pays Fournisseurs et leurs Principales Exportations
au Rwanda.

: Pays Fournisseurs	: Produits	: Poids net en tonnes	: Valeur Milliers Fr. Rw.
: Tanzanie	: Ciments	496,5	: 2.858,8
:	: Combustibles et huiles minéraux	181	: : 1.673,3
:	: Bois et ouvrages en bois	458,2	: 10.669,0
:	: Outils, coutellerie et couverts	4,0	: 527,0
:	: Véhicules automobiles	2,2	: 89,0
:	: Total Tanzanie	911,4	: 7.440,1
: Kenya	: Produits de la minoterie	32	: 620,6
:	: Graisses et huiles	18,6	: 750,9
:	: Sucre et sucreries	10	: 192
:	: Sels	100	: 487,5
:	: Ciments	138	: 651,1
:	: Combustibles et huiles minéraux	54,2	: 275,7
:	: Papiers et cartons	3,2	: 254
:	: Coton et articles en coton	0,4	: 36,3
:	: Bonneterie	0,4	: 450,5
:	: Vêtement en tissus	0,9	: 213,8
:	: Autres articles en tissus	16	: 1.711,5
:	: Fer, Fonte et acier	34,4	: 630,9
:	: Machines et engins mécaniques	0,2	: 214,3
:	: Machines et appareils électriques	4,3	: 527,4
:	: Véhicules automobiles	14,1	: 1.130,8
:	: Total Kenya	457,6	: 8.322,6
:	: Total Pays de la zone Sterling	6.773,5	: 85.875,4
: Pays de la zone Dollar	: Lait et produits laitiers	51	: 3.601,8
: -U. S. A	: Produits de la Minoterie	1.220	: 24.779,8
:	: Graisses et huiles	55,6	: 3.292,8
:	: Huiles de graissage	29,3	: 1.118

.../...

Annexe I - Pays Fournisseurs et leurs Principales Exportations

		: Poids net en tonnes :	: Valeur en Milliers Fr. Rw. :
	: Produits pharmaceutique	: 2,4	: 3.763,0
	: Papiers et cartons	: 2,4	: 307,3
	: Machines et engins mécaniques	: 1,7	: 863,6
	: Machines et appareils électriques	: 2,8	: 3.237,9
	: Véhicules automobiles	: 45,4	: 6.432,9
	Total U.S.A	1417,4	44.816
	: Produits de la minoterie	: 3,3	: 54
	: Coton et article en coton	: 6,1	: 40
	Total Canada	9,4	94
	Total Pays de la zone Dollar	1426,8	44.910
IV. Pays de la zone de libre échange			
Royaume du Burundi	: Lait et produits de laiterie	: 2	: 22
	: Limonades et autres alcools	: 99,1	: 658,8
	: Sels	: 0,2	: 9,0
	: Ciments	: 8	: 42
	: Combustibles et huiles minéraux	: 72,1	: 549,8
	: Papiers et cartons	: 1,0	: 117,0
	: Coton et articles en coton	: 8,4	: 264,0
	: Textiles artificiels et synthétiques	: 19,5	: 3.59,8
	: Autres articles en tissu	: 7,2	: 502
	: Chaussures	: 3,5	: 351,1
	: Ouvrage en pierre, ciment	: 184,7	: 3.245,6
	: Fer, Fonte et acier	: 150,2	: 6.855
	: Machines et engins mécaniques	: 2,7	: 291
	: Véhicules automobiles	: 11,2	: 519,6
	Total Royaume du Burundi	588,7	15.177,2

Ile Trimestre 1966.

Commerce ExtérieurPrincipaux Pays Fournisseurs et leurs Principales Exportations au Rwanda.

Pays Fournisseurs	: Produits	: Poids net en tonnes	: Valeur en Milliers Fr. Rw.
: Congo Kinshasa	: Ciments	: 724,2	: 2.645,5
:	: Lait et ses produits	: 1	: 65
:	: Papiers et cartons	: 0,4	: 59
:	: Huiles de palme	: 2	: 40
:	: Coton et ses articles	: 0,5	: 66
:	: Vêtement en tissus	: 0,1	: 46,8
:	: Machines et engins mécaniques	: 0,2	: 16,6
:	: Véhicules automobiles	: 8,5	: 790
:	:	:	:
:	: Total Congo Kinshasa	: 738,4	: 3.131,9
: Japon	: Coton et articles en coton	: 25,8	: 5.208,8
:	: Textiles artif. et synthétiques	: 132	: 21.367,5
:	: Vêtement en tissus	: 2,1	: 759,4
:	: Autres articles en tissus	: 42,9	: 1.500,3
:	: Tôles en acier	: 165	: 4.522
:	: Machines et appareils électriques	: 4,3	: 338,2
:	: Total Japon	: 362,5	: 33.315,9
Iran	: Combustibles et huiles minéraux	: 157,3	: 1.151,4
:	:	:	:
:	: Total Iran	: 157,3	: 1.151,4
: Arabie Séoudite	: Combustibles et huiles minéraux	: 22,8	: 264,9
:	:	:	:
:	: Total Arabie Séoudite	: 22,8	: 264,9
:	:	:	:
:	: Total Pays de libre échange	: 1.869,7	: 53.041,3
:	:	:	:
:	: Total Général	: 11.124,6	: 279.970,3

Principaux produits importés et leurs
Pays de Provenance

Produits	: Pays fournisseurs :	Poids net :	Valeur en mil- liers de F.R.W. :
		en tonnes :	
1. Lait et produits de laiterie	: Belgique	: 7,5	: 564,6
	: Uganda	: 6,9	: 817,3
	: U.S.A.	: 51,0	: 3.601,8
	: Suisse	: 2,2	: 174
	: Hollande	: 1,8	: 101
	: Burundi	: 2	: 22
	: Congo Kinshasa	: 1	: 65
	: Australie	: 1,3	: 174
2. Céréales	: Total.1.	: 73,7	: 5.514,4
	: Belgique	: 146,8	: 4.149,4
	: Pakistan	: 34,4	: 2.758,4
	: Uganda	: 50,2	: 1.140,4
	: Thaïlande	: 25,0	: 259,0
	: Total.2.	: 256,4	: 8.307,2
3. Produits de la Minoterie	: U.S.A.	: 1.220	: 24.779,8
	: Belgique	: 229,9	: 6.151,5
	: Canada	: 3,3	: 54
	: Uganda	: 81,1	: 882
	: Kenya	: 32	: 620,6
	: Suisse	: 0,2	: 11
	: Total.3.	: 1.566,5	: 32.498,9
4. Graisse et huiles	: Congo Kinshasa	: 2	: 40
	: Grande Bretagne	: 3,3	: 217,5
	: Burundi	: 0,4	: 16
	: Malaisie (huile de palme)	: 6,5	: 242,2
	: Kenya	: 48,6	: 620,6
	: U.S.A.	: 55,6	: 3.292,8
	: Belgique	: 0,1	: 4,0
	: Hollande	: ...	: 0,4
	: Total.4.	: 116,5	: 4.563,8
5. Sucre et sucreries	: Uganda	: 200,6	: 2.620,1
	: Tchécoslovaquie	: 166,8	: 1.468,3
	: Belgique	: 222,5	: 4.519,2
	: Grande Bretagne	: 301,4	: 3.531,6
	: Suisse	: ...	: 15
	: Kenya	: 10	: 192
	: Total.5	: 901,3	: 8.925,3
6. Boissons et liquides alcooliques	: Burundi	: 99,1	: 658,6
	: Uganda	: 22,2	: 315,6
	: Italie	: 7	: 308,5
	: France	: 11	: 1.016,5
	: Belgique	: 13,9	: 772,3

.. / ...

Principaux produits importés et leurs Pays de Provenance

Produits	: Pays fournisseurs	: Poids net	: Valeur en milliers de F.R.W.
	: Allemagne Fédérale	: 0,2	: 13,7
	: Grande Bretagne	: 8,9	: 632,8
	: Hollande	: 0,6	: 58,0
	: Espagne	: 7,7	: 302,0
	: Total.6.	: 170,7	: 4.078
7.Sels	: Uganda	: 1.385,4	: 7.090,7
	: Angleterre	: 2,3	: 44,3
	: Kenya	: 100	: 487,5
	: Aden	: 53,5	: 236,3
	: Burundi	: 20,2	: 98,6
	: Belgique	: 4,0	: 65,0
	: Congo Kinshasa	: 4,0	: 35,0
	: Total.7.	: 1.569,4	: 8.057,4
8.Ciments	: Tanzanie	: 724,2	: 2.645,5
	: Congo Kinshasa	: 444,5	: 1.321,1
	: Uganda	: 138,0	: 651,1
	: Kenya	: 8,6	: 118,3
	: Belgique	: 8	: 42
	: Burundi	: 1.819,8	: 7.639,8
	: Total.8.	: 2.505,4	: 18.707,6
9. Combustibles et Huiles minéraux	: Uganda	: 181	: 1.673,3
	: Tanzanie	: 22,8	: 264,9
	: Arabie Saoudite	: 157,3	: 1.151,4
	: Iran	: 72,1	: 549,8
	: Burundi	: 54,2	: 275,7
	: Kenya	:	:
	: Angleterre	:	:
	: U.S.A.	: 29,3	: 1.118
	: Belgique	:	:
	: Total.9.	: 3.024,5	: 23.818
10.Produits pharmaceutiques	: Belgique	: 5,9	: 1.657,5
	: U.S.A.	: 2,4	: 3.763,0
	: Uganda	: 2,0	: 1.454,3
	: Angleterre	: 0,1	: 65
	: Italie	:	: 10
	: Pays Bas	: 0,2	: 89,7
	: France	: 11,7	: 6.297
	: Total.10.	: 22,3	: 13.336,5
11. Poudres et explosifs	: Allemagne Fédérale	:	: 41
	: Uganda	: 1,2	: 58
	: Total.11.	: 1,2	: 99
12.Allumettes	: Belgique	: 16,4	: 1.272,5
	: Total.12	: 16,4	: 1.272,5
13.Matières plastiques	: Uganda	: 2,6	: 319,9
	: Allemagne Fédérale	: 3,0	: 209,9
	: Belgique	: 33,3	: 4.506,6
	: Suisse	: 0,7	: 128
	: Espagne	: 0,2	: 58
	: Hong Kong	: 0,2	: 42
	: Total.13.	: 40	: 5.264,4
	:	:	:
	:	:	.. / ...

Principaux Produits importés et leurs Pays de provenance

Produits	: Pays fournisseurs :	Poids net :	Valeur en milliers
	:	en tonnes :	de F.R.W.
24. Fer, fonte et Acier	: Burundi	: 150,2	: 6.856
	: Uganda	: 102,4	: 2.321,9
	: Belgique	: 374,4	: 8.591,9
	: U.S.A.	: ...	: 31,4
	: Allemagne Fédérale	: 5,1	: 919,1
	: Suisse	: 11,6	: 848
	: Italie	: ...	: 0,3
	: Kenya	: 34,4	: 630,9
	: Suède	: ...	: 9,4
	: Tanzanie	: 0,6	: 15,7
	: Pays Bas	: 5,7	: 464,3
	: Australie	: 1,7	: 202,5
	: Grande Bretagne	: 3,5	: 449,2
	: Hong Kong	: 32,9	: 1.199,6
	: Japon	: 165	: 4.522
	: France	: ...	: 1
	: Total.24	: 887,5	: 28.158,6
25. Outils, coutellerie et cou- verts	: Angleterre	: 52,2	: 2.803,3
	: Chine Nationale	: 0,4	: 26,5
	: Tchécoslovaquie	: 6,1	: 222,2
	: Belgique	: 4,6	: 767,8
	: Hollande	: 51,1	: 2.739,7
	: Allemagne Fédérale	: 14,1	: 338,6
	: Uganda	: 69,7	: 4.151,9
	: U.S.A.	: -	: 7,5
	: Hongrie	: 2,5	: 95
	: Suisse	: ...	: 12,3
	: Autriche	: 2,5	: 94,4
	: Kenya	: 0,7	: 129
	: Tanzanie	: 4,0	: 527
	: Italie	: 0,3	: 40
	: Total.25.	: 208,2	: 11.923
26. Machines et engins mécaniques	: Belgique	: 62	: 14.431,4
	: Burundi	: 2,7	: 291
	: Uganda	: 33,6	: 1.411,8
	: Allemagne Fédérale	: 5,5	: 1.437,6
	: Grande Bretagne	: 289,5	: 3.514,9
	: France	: 0,2	: 391,7
	: U.S.A.	: 2,7	: 863,6
	: Italie	: 0,2	: 83,4
	: Suisse	: 2,1	: 535,5
	: Congo Kinshasa	: 0,2	: 16,6
	: Suède	: ...	: 3,2
	: Kenya	: 0,2	: 214,3
	: Divers	: ...	: 47
	: Total.26.	: 397,4	: 23.315

.. / ...

Principaux Produits importés et leurs pays de provenance

Produits	: Pays fournisseurs :	Poids net:	Valeur en
	:	en tonnes :	millions de
	:	:	: F.R.W.
27. Machines et appareils électri- ques	: Belgique	822	3.705,2
	: Uganda	6	630,7
	: Kenya	4,3	527,4
	: Allemagne	21,6	2.841,1
	: U.S.A.	20,8	3.237,9
	: Japon	4,3	338,2
	: Burundi	0,4	177
	: Hollande	2,3	444,4
	: Indes	3,0	231,4
	: Suède	...	2,4
	: Danemark	0,1	30,2
	: Angleterre	2,5	216
	: Total.27.	91,4	13.878
28. Véhicules automobiles, cycles	: Uganda	91,6	12.441,2
	: Suède	40,5	6.388,4
	: Allemagne Fédérale:	38,2	6.673
	: U.S.A.,	49,4	6.430,9
	: Tanzanie	2,2	89
	: Kenya	14,1	1.130,8
	: Belgique	41,7	7.198,3
	: Angleterre	24,1	3.048,6
	: Italie	0,1	23,1
	: Congo Kinshasa	8,5	790
	: Suisse	39	8.474,5
	: Burundi	11,2	519,6
	: Hollande	...	8
	: France	...	21,8
	: Divers	...	798
	: Total.28.	360,6	54.035,2
Total Général des principaux Produits		15.039,8	372.113,9

Exportations du 1^{er} Trimestre 1966

n° du tarif	Nature de la Marchandise	Avril 1966		Mai 1966		Juin 1966		1 ^{er} Trimestre 1966	
		Poids net en milliers de F.R.W.	Valeur en milliers de F.R.W.	Poids net en milliers de F.R.W.	Valeur en milliers de F.R.W.	Poids net en tonnes	Valeur en milliers de F.R.W.	Poids net en tonnes	Valeur en milliers de F.R.W.
01	Animaux vivants (ovins-caprins)	1	93	1	76	-	-	2	169
01	Peaux brutes (de bovins -caprins)	6	244	27	1.105	58	2.418	91	3.767
01	Ivoires autres	5	5	-	-	4	4	9	9
02	Café	29	14	21	.20	.44	44	94	78
02	Thé	33	2.075	53	4.056	28	2.153	114	8.284
02	Orge	-	-	-	-	100	1.320	100	1.320
02	Sorgho	10	25	8	32	6	24	24	81
02	Fleurs de pyrèthre	16	678	5	326	26	1.151	47	2.155
02	Ecorces de quinquina	15	221	6	84	-	-	21	305
02	Extraits de végétaux	-	-	-	-	114	23.959	387	73.697
03	Cassitérite primaire	154	24.661	119	25.077	-	-	...	795
03	Cassitérite autre	...	795	-	-	-	-	...	...

.../...

n° du tarif	Nature de la Marchandise	Avril 1966		Mai 1966		Juin 1966		1 ^{er} Trimestre 1966	
		Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.R.W.	Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.R.W.	Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.R.W.	Poids net: en tonnes	Valeur en milliers de F.R.W.
03	Béryl	90	1.350	-	-	-	-	90	1.350
03	Colombo-tantalite	-	-	43	4.919	-	-	43	4.933
03	Wolffram	27	1.078	29	3.281	12	2.106	68	6.465
04	Produits alimentaires à base de céréales	...	1	-	-	-	-	...	1
04	Bière(primus)	-	70	-	31	-	-	...	101
04	Tabacs	-	-	...	3	-	-	-	3
05	Objets d'art indigène	...	7	-	-	...	8	...	15
05	Ouvrages en bois	-	-	...	12	...	13	...	25
06	Voiture automobile	1	25	-	-	-	-	1	25
06	Objets de déménagement	1	36	...	4	...	75	1	115
		383	31.378	312	39.027	2.234	176.640	2.929	247.045

Répartition des Exportations par Groupe d'Origine

Groupe d'origine	IIe Trimestre 1965		Année 1965		IIe Trimestre 1966		
	Poids brut en T.	Valeur en Milliers Fr. Rw.	Poids brut en T.	Valeur en Milliers Fr. Rw.	Poids brut en T.	Poids net en T.	Valeur en Milliers Fr. Rw.
I°Produit d'Elev.							
01. Animaux vivants	-	-	4	36	2	2	169
01. Peaux brut iv.	58	1249	66	1658	91	91	3777
Total	58	1249	70	1694	93	93	3946
2° Produits agric.							
02. Légumes	51	450	51	462	...	...	28
02. Bananes	42	22	459	292	94	94	78
02. Café	671	24336	10260	367661	1876	1845	143324
02. Thé	95	3233	332	11167	128	114	8284
02. Orge	107	604	717	4125	102	100	1320
02. Sorgho	...	...	292	738	25	24	81
02. Extrait de quina	48	572	442	13793	22	21	305
02. Pyrèthre	145	4282	420	5559	49	47	2155
Total	1159	33499	12973	403787	2296	2246	155575
3° Produits de sous-sol							
03. Cassitérite pr.	641	79289	1967	244320	393	387	73697
03. Cassitérite aut.	34	4214	71	8698	...	...	795
03. Col. Tantalite	18	2188	50	4100	43	43	4933
03. Beryl	206	3614	686	9100	91	90	1350
03. Wolfram	27	974	157	4690	71	68	6465
Total	926	90279	2931	270908	598	588	87210
4° Intr. Fr. suite							
04. Bière (primus)	-	-	41	712	-	-	101
04. Tabacs (cigar.)	-	-	-	-	-	-	3
05. Objet d'art indigène	...	34	3	133	...	...	40
06. Autres	...	154	410	3817	2	2	140
Total	...	188	454	5862	2	2	284
Total Général	2143	125215	16428	502451	2989	2929	247045

Exportation II^e Trimestre 1966.
Classification par Pays de destination

Pays de destination : Avril 1966 : Mai 1966 : Juin 1966 : II^e Trimestre 1966

• Poids net : Valeur en Mill: Poids net: Valeur en : Poids net: Valeur en : Poids net: Valeur en Mill.
en tonnes liers Fr. Rw : en tonnes Mill. Fr. Rw: en tonnes Mill. Fr. Rw. en tonnes liers de Fr. Rw.:

Pays de destination	Avril 1966	Mai 1966	Juin 1966	II ^e Trimestre 1966			
• Pays de l' C. E. T.							
• Belgique	175	142	25.170	193	29.813	510	80.381
• France	II	-	-	•••	28	II	404
• Italie	-	-	-	•••	8	•••	8
• Hollande	16	-	-	10	1.800	26	2.196
• Allemagne. F.	•••	-	-	•••	45	•••	50
• Total	202	142	25.170	203	31.694	547	83.039
• Pays de la zone Sterling							
• Grande Bret.	17	44	4.005	18	1.915	79	6.778
• Uganda	8	19	2.619	16	576	43	3.748
• Total	25	63	6.624	34	2.491	122	10.526
• Pays autres zone							
• Burundi	40	49	880	93	1.910	182	2.854
• Congo Kinshasa	5	5	326	110	1.923	120	2.571
• Suisse	•••	•••	•••	15	1.172	45	1.184
• U.S.A	90	21	2.662	16	548	127	4.560
• Consignation M.	16	31	3.239	1.658	128.673	1.705	133.179
• Divers	5	I	76	105	8.229	III	9.132
• Total	156	107	7.233	1.997	142.455	2.260	153.480
• Total Général	383	312	39.027	2.234	176.640	2.929	247.045

Principaux pays de destination par produits exportés

Pays de destination	Produits	Poids net: en tonnes	Valeur en mil- liers de F.R.W.
Pays de la C.E.E.			
Belgique	Peaux brutes (espèce bovins caprins)	...	7
	Autres ivoires	...	9
	Café	82	6.450
	Extraits de quin- quina	4	63
	Cassitérite pri- maire	367	69.507
	Cassitérite autre	...	795
	Colombo-tantalite	21	2.197
	Wolfram	35	1.289
	Ouvrages en bois	...	18
	Objets de déména- gement	1	46
	France	Fleurs de pyrèthre	11	376
Extraits de végé- taux		...	28
Italie	Objets d'art indigène	...	8
Hollande	Extraits de quin- quina	11	1158
	Wolfram	15	2.038
Allemagne	Objets d'art indigène	...	5
	Ouvrages en bois	...	5
	Objets de démé- nagement	...	40
TOTAL		547	83.039
Pays de la zone Sterling			
Grande-Bretagne	Thé	59	4.056
	Extraits de quin- quina	6	84
	Cassitérite pri- maire	7	1.551
	Colombo-tantalite	...	14
	Wolfram	6	1.073
	Uganda	Peaux brutes (espèce bovins- caprins)	29	1.092
Cassitérite pri- maire		2	449
Colombo-tantalite		1	60
Wolfram		12	2.065
Bière		-	82
TOTAL			122	10.526

Exportations du 2e Trimestre 1966
Principaux pays de destination par produits exportés

Pays de destination	: Produits	: Poids net:	: Valeur en milliers
	:	: en tonnes	: de F.R.W.
Pays autres zones	:	:	:
Burundi	: Peaux brutes:	69	2.668
	: (espèce bo- :	:	:
	: vins-caprins):	:	:
	: Sorgho	24	81
	: Tabacs	..	2
	: Bananes	94	78
	: Autres	1	25
Congo-Kinshasa	: Orge	100	1.320
	: Fleurs de	:	:
	: pyrèthre	20	1.231
	: Produits ali-	:	:
	: mentaires à	..	1
	: base de cé-	:	:
	: réales	:	:
	: Bière (primus):	-	19
U.S.A.	: Fleurs de	:	:
	: pyrèthre	16	548
	: Béryl	90	1.350
	: Colombo-tan-	:	:
	: talite	21	2.662
Consignation Mombasa	: Café	1.643	127.495
	: Thé	55	4.228
	: Cassitérite:	:	:
	: primaire	..	1.456
Suisse	: Café	15	1.172
	: Objets d'art	:	:
	: indigène	..	2
	: Objets de	:	:
	: déménagement:	..	10
Divers	: Animaux vi-	:	:
	: vants	2	169
	: Café	105	8.207
	: Cassitérite	:	:
	: primaire	4	734
	: Ouvrages en	:	:
	: bois	..	2
	: Objets de	:	:
	: déménagement:	..	12
	: Autres	..	1
TOTAL	:	2.260	153.480
TOTAL GENERAL	:	2.929	247.045

Principaux produits exportés et leurs pays de destination

Produits	: Pays de destination	: Poids net:	Valeur en milliers
:	:	: en tonnes	de F.R.W.
:	:	:	:
01 Animaux vivants	: Divers	: 2	: 169
01 Peaux brutes	: Burundi	: 69	: 2.668
<i>01 Autres ivoires</i>	: Uganda	: 29	: 1.092
	: Belgique	: ...	: 7
01 Autes ivoires	: Belgique	: ...	: 9
02 Bananes	: Burundi	: 94	: 78
02 Café	: Belgique	: 82	: 4.450
	: Consignation Mombasa:	1643	: 7.495
	: Suisse	: 15	: 1.172
	: Divers	: 105	: 8.207
02 Thé	: Grande-Bretagne	: 59	: 4.056
	: Consignation Mombasa:	55	: 4.228
	:	:	:
02 Orge	: Congo Kinshasa	: 100	: 1.320
02 Sorgho	: Burundi	: 24	: 81
02 Fleurs de pyrèthre:	Congo Kinshasa	: 20	: 1.231
	: U.S.A.	: 16	: 548
	: France	: 11	: 376
	:	:	:
02 Extraits de quin-	: Belgique	: 4	: 63
quina	:	:	:
	: Hollande	: 11	: 158
	: Grande-Bretagne	: 6	: 84
	:	:	:
02 Extraits de végétaux	: France	: ...	: 28
taux	:	:	:
03 Cassitérite primai-	: Belgique	: 367	: 69.507
re	: Grande-Bretagne	: 7	: 1.551
	: Uganda	: 2	: 449
	: Consignation Mombasa:	7	: 1.456
	: Divers	: 4	: 734
03 Cassitérite autre	: Belgique	: ...	: 795
03 Béryl	: U.S.A.	: 90	: 1.350
03 Colombo-tantalite	: Belgique	: 21	: 2.197
	: Uganda	: 1	: 60
	: U.S.A.	: 21	: 2.662
	: Grande-Bretagne	: ...	: 14
03 Wolfram	: Belgique	: 35	: 1.289
	: Grande-Bretagne	: 6	: 1.073
	: Uganda	: 12	: 2.065
	: Hollande	: 15	: 2.038
	:	:	:
04 Produits des indus-	: Congo Kinshasa	: ...	: 1
tries alimentaires	:	:	:
à base de céréales	:	:	:
04 Bière primus	: Uganda	: -	: 82
	: Congo Kinshasa	: -	: 19
	:	:	:

.../...

Statistique de la validation des licences d'Importation

1966

Avril

Mai

Juin

N° du tarif	Libelle	Poids net: Valeur en:		Poids net: Valeur en:		Poids net: Valeur en:	
		(tonnes) de F.R.W.	Millions C I F	(tonnes) de F.R.W.	Millions C I F	(tonnes) de F.R.W.	Millions C I F
02	: Viandes et abats comestibles	0,14	0,02	2,45	0,29	-	-
03	: Poissons crustacés et mollusques	1,07	0,07	-	-	-	-
04	: Lait et produits de la laiterie	10,11	0,94	29,31	3,53	2,90	0,12
08	: Fruits comestibles	2,00	0,12	-	-	-	-
09	: Thé, maté et épices	-	-	0,06	0,03	-	-
10	: Céréales	200,00	4,90	190,00	3,95	149,70	2,73
11	: Produits de la minoterie	120,75	1,00	-	-	-	-
15	: Graisses et huiles (animales et végétales)	2,03	0,14	123,59	5,06	113,76	4,29
16	: Préparations de viandes, de poissons et mollusques	1,55	0,14	10,33	0,90	0,08	0,02
17	: Sucres et sucreries	764,14	10,77	429,48	5,05	251,10	3,55
18	: Cacao et ses préparations	-	-	1,46	0,28	0,22	0,03
19	: Préparations à base de céréales	-	-	7,68	0,55	2,45	0,22
20	: Préparations de légumes et de plantes potagères	2,49	0,16	11,26	0,74	7,44	0,43
21	: Préparations alimentaires diverses	-	-	2,84	0,32	0,04	0,02
22	: Boissons liquides alcooliques et vinaigres	85,67	1,27	102,57	4,59	181,85	2,11
24	: Tabacs	0,02	0,05	1,21	0,09	-	-
25	: Sel	1645,00	10,22	1435,00	8,99	1150,00	6,13
25	: Ciment	1150,00	5,83	2368,50	11,27	2011,49	11,12
27	: Combustibles minéraux	1776,81	17,54	606,68	10,00	774,34	6,75
28	: Produits chimiques inorganiques	74,41	0,96	63,07	2,11	13,05	0,43
29	: Produits chimiques organiques	-	-	2,23	0,76	-	-
30	: Produits pharmaceutiques	2,59	0,58	41,35	3,54	2,24	1,35
30	: Produits colorants et Vernis	2,36	0,41	33,96	2,46	10,04	1,05
32	: Matières essentielles	-	-	0,49	0,11	0,43	0,19
33	: Huiles essentielles	11,76	0,72	19,38	1,27	6,73	0,65
34	: Savons, produits organiques	1,08	0,26	0,81	0,05	-	-
35	: Matières albuminoïdes et collés	15,10	1,42	52,73	4,93	98,69	10,66
36	: Poudres et explosifs, allumettes	0,02	-	-	-	-	-
37	: Produits-photos-cinéma	-	-	-	-	-	-
38	: Produits divers des industries chimiques	-	-	1,39	0,21	0,47	0,17

N° du tarif	Description	A v r i l		M a i		J u n	
		Poids net: (tonnes)	Valeur en Millions de T.F.R.W. C 1 F	Poids net: (tonnes)	Valeur en Millions de F.R.W. C 1 F	Poids net: (tonnes)	Valeur en Millions de F.R.W. C 1 F
39	Matières plastiques, artificielles	4,42	0,54	14,70	1,65	5,50	1,14
40	Caoutchouc naturel ou synthétique	1,22	0,16	22,46	3,18	10,68	3,42
42	Ouvrages, en cuir	1,90	0,20	3,43	0,51	-	-
44	Bois, charbon de bois et ouvrages en bois	18,90	0,42	181,31	3,61	23,09	1,58
45	Liège et ouvrages en liège	-	-	1,80	0,12	-	-
48	Papiers et cartons	36,73	2,76	65,96	4,53	115,09	4,54
49	Articles de librairie	0,08	0,03	0,30	0,23	-	-
50	Soie et bourre de soie	-	-	-	-	1,93	0,28
51	Textiles synthétiques et artificiels	0,22	0,14	81,50	13,40	17,80	3,48
53	Laines, ^{Cottings} et crins	0,03	0,01	6,20	0,11	3,61	1,54
54	Lin et ramie	0,06	0,10	1,00	0,48	-	-
55	Coton	217,19	28,08	566,33	60,44	282,77	38,75
56	Textiles synthétiques, artificiels discontinus	137,07	23,22	350,93	56,95	292,05	49,65
57	Autres fibres textiles génétales	-	-	11,91	1,95	3,38	0,60
58	Tapis et tapisseries, Velours et peluches	0,37	0,27	-	-	0,62	0,16
59	Onates, fêutres et cordages	0,50	0,04	20,32	0,97	1,43	0,08
60	Bonneterie	10,95	4,75	12,27	4,11	10,36	4,85
61	Vêtements et accessoires en tissus	3,67	1,13	4,16	1,75	12,55	5,90
62	Autres articles confectionnés en tissus	80,40	8,02	114,27	9,55	12,39	2,72
63	Fripierie, drilles et chiffons	-	-	-	-	4,66	0,16
64	Chaussures	12,50	1,41	0,61	0,12	18,06	2,26
66	Parapluies, parasols, cannes et fouets	0,45	0,13	-	-	-	-
68	Ouvrages en pierres, ciment	3,95	0,09	23,56	0,39	70,94	1,71
69	Produits céramiques	-	-	39,46	1,90	40,30	1,64
70	Verre et ouvrages en verre	614,08	13,44	19,48	1,07	39,03	1,54

S T A T I S T I Q U E de la validation des Licences d'Importation
Répartition des licences d'importation par groupe d'utilisation,
au cours

- du 1^{er} SEMESTRE 65
- de l'année 1965
- du 1^{er} SEMESTRE 66
- du 1^{er} SEMESTRE 66

Unités } - millions de F. Randaïis
 } - tonnes

	1 ^{er} TRIESTRE 65		A N N E E 1965		11 ^e TRIESTRE 1965		1 ^{er} SEMESTRE 1966(1)	
	Poids net	Cl F	Poids net	Cl F	Poids net	Cl F	Poids net	Cl F
111. Santé et hygiène								
10- Produits pharmaceutiques	69,73	7,06	78,10	9,97	46,78	7,47	51,98	8,58
11- Savons et lessives	139,71	3,57	194,17	5,45	37,87	2,64	52,00	3,17
Total	209,44	10,63	272,27	15,42	84,65	10,11	103,98	11,75
IV. Transport et énergie								
12- Véhicules	62,69	47,84	944,75	86,88	210,27	31,82	577,71	63,75
13- Hydrocarbures	7.916,24	36,63	16.690,60	77,08	3.157,83	34,29	8.843,61	58,83
Total	7.978,93	84,47	17.635,55	164,97	3.368,10	66,11	9.421,32	122,58
V. Machines et outils								
14- Machines et engins mécaniques	297,54	33,45	990,41	82,78	146,91	34,70	346,32	60,47
15- Machines et appareils électriques	143,44	11,92	395,38	32,46	74,95	19,85	262,27	34,63
16- Outils et coutellerie	1.003,54	27,58	1.835,75	48,71	257,06	17,48	957,40	34,84
Total	1.444,52	72,95	3.221,54	163,95	478,92	72,13	1.565,99	129,94
VI. Ouvrages en matières premières								
17- Produits chim.inorg.et org.Photos, cinéma.explosifs	528,88	19,26	754,24	35,02	321,16	21,65	648,26	27,17
18- Fonte,fer,acier,cuivre,aluminium	1.636,93	22,16	2.657,32	52,01	2.351,60	79,89	3.427,02	102,00
19- Papiers et cartons	375,98	8,69	780,46	12,98	217,78	11,93	418,13	16,28

Validation des licences d'Exportation,
au cours du 1er SEMESTRE 1966(1)

Unités } tonnes
millions de Francs Rwandais

No du tarif	01		02		03		05		Total			
	Peaux	Café	Thé	Orge	Fyréthre	Quin- quina	Cassité- rite	Colo- mbo tanta- Béryl		Objets darts Wolfram et divers		
M O I S												
Janvier 66	Poids net : 0,01	73,35	62,31	-	250,00	6,00	194,43	3,50	-	50,90	0,18	610,68
	Valeur : 0,01	2,66	0,94	-	8,41	0,08	16,82	0,23	-	2,07	0,02	31,24
Février 66	Poids net : 0,20	82,46	44,78	-	110,00	9,32	159,02	-	-	50,82	-	456,67
	Valeur : 0,03	2,72	1,45	-	3,50	0,13	14,21	-	-	1,94	-	23,98
Mars 66	Poids net : 8,49	-	-	-	31,00	189,05	-	-	-	-	-	228,54
	Valeur : 0,42	-	-	-	0,43	21,46	-	-	-	-	-	22,31
Avril 66	Poids net : 12330	-	53,61	-	-	3,94	98,75	3,50	80,00	10,47	0,61	374,18
	Valeur : 1,09	-	3,16	-	-	0,13	22,35	0,46	1,20	1,83	0,12	30,34

.../...

Validation des Licences d'Exportation
au cours du 1er SEMESTRE 1966(1)

Unités } tonnes
millions de Francs Rwandais

No du tarif	01	02	03	05	TOTAL
Nature de la marchandise	Peaux	café	thé	orge, Pyréthre	Quin- cassité- Colé- rbo- tant- Béryl Wolfram et alv.
MOIS					
Mai 66	Poids net : 40,00	-	360,00	-	10,00
	Valeur : 2,10	-	5,76	-	0,13
Jun 66	Poids net : 43,39	2.069,92	40,24	-	12,00
	Valeur : 2,29	162,72	2,29	-	0,53
TOTAL du 1er SEMESTRE	Poids net : 215,39	2.225,73	170,94	436,00	360,00
	Valeur : 5,94	168,10	7,84	5,76	11,91
					1,43
					158,19
					0,76
					1,50
					11,23
					0,43
					373,09
					1.046,72
					7,75
					100,00
					154,25
					2,26
					4.791,30

(1) Suite à la réforme monétaire, 1 F.B.équivalent à deux F.Rwandais à partir du 7 avril 1966

Statistique de la validation des licences d'Importation 1966

No du tarif	Description	A v r i l		M a i		J u i n	
		Poids net: (tonnes)	Valeur en: Millions de F. RW. C 1 F	Poids net: (tonnes)	Valeur en: Millions de F. RW. C 1 F	Poids net: (tonnes)	Valeur en: Millions de F. RW. C 1 F
39	: Matières plastiques, artificielles	4,42	0,54	14,70	1,65	5,50	1,14
40	: Caoutchouc naturel ou synthétique	1,22	0,16	22,46	3,18	10,68	3,42
42	: Ouvrages, en cuir	1,90	0,20	3,43	0,51	-	-
44	: Bois, charbon de bois et ouvrages en bois	18,90	0,42	181,31	3,61	23,09	1,58
45	: Liège et ouvrages en liège	-	-	1,80	0,12	-	-
48	: Papiers et cartons	36,73	2,76	65,96	4,53	115,09	4,54
49	: Articles de librairie	0,08	0,03	0,30	0,23	-	-
50	: Soie et bourre de soie	-	-	-	-	1,93	0,28
51	: Textiles synthétiques et artificiels	0,22	0,14	81,50	13,40	17,80	3,48
53	: Laines, ^{cottings} crins	0,03	0,01	6,20	0,11	3,01	1,54
54	: Lin et ramie	0,06	0,10	1,00	0,48	-	-
55	: Coton	217,19	28,08	566,33	60,44	282,77	38,75
56	: Textiles synthétiques, artificiels discontinus	137,07	23,22	350,93	56,95	292,05	49,65
57	: Autres fibres textiles génétales	-	-	11,91	1,95	3,38	0,60
58	: Tapis et tapisseries, velours et peluches	0,37	0,27	-	-	0,62	0,16
59	: Ouates, feûtres et cordages	0,50	0,04	20,32	0,97	1,43	0,08
60	: Bonneterie	10,95	4,75	12,27	4,11	10,36	4,85
61	: Vêtements et accessoires en tissus	3,67	1,13	4,16	1,75	12,55	5,90
62	: Autres articles confectionnés en tissus	80,40	8,02	114,27	9,55	12,39	2,72
63	: Friperie, drilles et chiffons	-	-	-	-	4,66	0,16
64	: Chaussures	12,50	1,41	0,61	0,12	18,06	2,26
66	: Parapluies, parasols, cannes et fouets	0,45	0,13	-	-	70,94	1,71
68	: Ouvrages en pierres, ciment	3,95	0,09	23,56	0,39	40,30	1,64
69	: Produits céramiques	-	-	39,46	1,90	39,03	1,54
70	: Verre et ouvrages en verre	614,08	13,44	19,48	1,07	-	-

.. / ...

Statistique de la validation des Licences d'Importation:

No du tarif	Description	Avril		Mai		Juin	
		Poids net: (tonnes)	Valeur en Millions de F.R.W.	Poids net: (tonnes)	Valeur en Millions de F.R.W.	Poids net: (tonnes)	Valeur en Millions de F.R.W.
73	: Fer, fonte et Acier	317,81	11,73	1377,73	39,00	591,23	24,41
74	: Cuivre	0,23	0,03	2,75	0,70	0,09	0,04
76	: Aluminium	3,54	0,35	42,58	1,41	15,64	2,22
78	: Plomb	-	-	2,08	0,14	-	-
79	: Zinc	-	-	1,06	0,07	0,31	0,08
80	: Etain	-	-	-	-	-	-
82	: Outillage et articles de coutellerie	166,13	10,57	63,24	5,01	27,69	1,90
83	: Ouvrages divers en métaux communs	8,44	1,15	11,51	1,88	15,70	2,55
84	: Chaudières, Machines, appareils et engins mécaniques	38,00	8,22	60,75	15,52	48,16	10,96
85	: Machines et appareils électriques	8,45	3,78	39,54	11,35	27,96	4,82
87	: Voitures automobiles	36,65	5,37	99,58	13,18	74,04	13,27
88	: Navigation aérienne	-	-	0,38	0,63	0,85	2,66
89	: Navigation maritime et fluviale	-	-	0,92	0,37	-	-
90	: Instruments et appareils d'optique	1,36	1,13	0,78	0,32	0,99	0,53
91	: Horlogerie	-	0,04	13,75	0,19	1,58	0,14
92	: Instruments de Musique	0,01	0,03	-	-	0,97	0,32
93	: Armes et munitions	-	-	-	-	-	0,03
94	: Meubles, mobilier médico-chirurgical	1,20	0,07	13,87	2,35	8,52	1,20
96	: Ouvrages de broserie et pinceaux	1,45	0,19	2,71	0,62	-	-
97	: Jouets et articles de divertissement	-	-	-	-	1,17	0,25
98	: Ouvrages divers	0,58	0,43	1,26	3,25	0,36	0,33
		7.597,64	187,55	8.84,28	335,09	6.564,52	243,83

Statistique de la validation des Licences
d'Importations

11e TRIMESTRE
1966

N° du tarif	Libellé	Poids net (tonnes)	Valeur en Millions de Francs Rwandais	
			C	I F
02	: Viandes et abats comestibles	2,59	:	0,31
03	: Poissons crustacées et mol- lusques	1,07	:	0,07
04	: Lait et produits de la laiterie	42,32	:	4,59
08	: Produits comestibles	2,00	:	0,12
09	: Thé, maté et épices	0,06	:	0,03
10	: Céréales	539,70	:	11,58
11	: Produits de la minoterie	120,75	:	1,00
15	: Graisses et huiles (animales et végétales)	239,38	:	9,49
16	: Préparations de viandes, de poissons	11,96	:	1,06
17	: Sucres et sucreries	1.444,72	:	20,37
18	: Cacao et ses préparations	1,68	:	0,31
19	: Préparations à base de céréales et de farines	10,13	:	0,77
20	: Préparations de légumes, de plantes potagères	21,19	:	1,33
21	: Préparations alimentaires diver- ses	2,88	:	0,34
22	: Boissons liquides alcooliques et vinaigres	370,09	:	7,97
24	: Tabacs	1,23	:	0,14
25	: Sels	4.230,00	:	25,34
25	: Ciments	5.529,99	:	28,22
27	: Combustibles minéraux, matières bitumineuses	3.157,83	:	34,29
28	: Produits chimiques inorganiques	150,53	:	3,50
29	: Produits chimiques organiques	2,23	:	0,76
30	: Produits pharmaceutiques	46,78	:	7,47
32	: Matières colorantes, peintures et vernis	46,36	:	3,92
33	: Huiles essentielles et résinoïdes	0,92	:	0,30
34	: Savons et produits organiques	37,87	:	2,64
35	: Matières albuminoïdes et colles	1,89	:	0,31
36	: Poudres et explosifs	166,52	:	17,01
37	: Produits photographiques	0,02	:	-
38	: Produits divers des industries chimiques	1,86	:	0,38
39	: Matières plastiques artificiel- les	24,62	:	3,33
40	: Caoutchouc naturel ou synthé- tique	34,36	:	6,76
42	: Ouvrages en cuir	5,33	:	0,71
44	: Bois, charbon de bois et ouvrages en bois	223,30	:	5,61
45	: Liège et ouvrages en liège	1,80	:	0,12
48	: Papiers et cartons, ouvrages en pâte de cellulose	217,78	:	11,93

.. / ...

S T A T I S T I Q U E de la validation des licences d'Importation
Répartition des licences d'importation par groupe d'utilisation,
au cours

- du 1^{er} SEMESTRE 65
- de l'année 1965
- du 1^{er} SEMESTRE 66
- du 1^{er} SEMESTRE 66

Unités } - millions de F. Rwandais
- tonnes

	1 ^{er} TRIMESTRE 65		ANNÉE 1965		1 ^{er} TRIMESTRE 1966		1 ^{er} SEMESTRE 1966(1)	
	Valeur	Poids net C I F	Valeur	Poids net C I F	Valeur	Poids net C I F	Valeur	Poids net C I F
111. Santé et hygiène								
10- Produits pharmaceutiques	69,73	7,06	78,10	9,97	46,78	7,47	51,98	8,58
11- Savons et lessives	139,71	3,57	194,17	5,45	37,87	2,64	52,00	3,17
Total	209,44	10,63	272,27	15,42	84,65	10,11	103,98	11,75
IV. Transport et énergie								
12- Véhicules	62,69	47,84	944,75	86,88	210,27	31,82	577,71	63,75
13- Hydrocarbures	7.916,24	36,63	16.690,60	77,08	3.157,83	34,29	8.843,61	58,83
Total	7.978,93	84,47	17.635,55	164,97	3.368,10	66,11	9.421,32	122,58
V. Machines et outils								
14- Machines et engins mécaniques	297,54	33,45	990,41	82,78	146,91	34,70	346,32	60,47
15- Machines et appareils électriques	143,44	11,92	395,38	32,46	74,95	19,85	262,27	34,63
16- Outils et coutellerie	1.003,54	27,58	1.835,75	48,71	257,06	17,48	957,40	34,84
Total	1.444,52	72,95	3.221,54	163,95	478,92	72,13	1.565,99	129,94
VI. Ouvrages en matières premières								
17- Produits chim. inorg. et org. Photos, cinéma, explosifs	528,88	19,26	754,24	35,02	321,16	21,65	648,26	27,17
18- Fonte, fer, acier, cuivre, aluminium	1.636,93	22,16	2.657,32	52,01	2.351,60	79,89	3.427,02	102,00
19- Papiers et cartons	375,98	8,69	780,46	12,98	217,78	11,93	418,13	16,28

S T A T I S T I Q U E de la validation des licences d'Importation
Répartition des licences d'importation par groupe d'utilisation
au cours

X du 1er SEMESTRE 1965
 X de l'année 1965
 X du 11e TRIMESTRE 66
 X du 1 SEMESTRE 66

Unités } - millions de F. Rwandais
 X } - tonnes

	1 ^{er} SEMESTRE 1965		ANNÉE 1965		11e TRIMESTRE 66		1er SEMESTRE 1966(1)	
	Valeur	Poids net: C I F	Valeur	Poids net: C I F	Valeur	Poids net: C I F	Valeur	Poids net: C I F
20- Ouvrages en ciment, pierres	679,38	6,78	1.407,08	11,91	79,76	3,54	407,05	5,08
21- Matières plast. artificielles	193,97	14,09	343,72	23,60	59,98	10,12	275,83	20,79
22- Bois	923,00	5,72	1.681,74	12,59	223,30	5,61	895,17	10,31
23- Plomb, étain, ouvrages en mét. communs	72,95	6,29	129,85	9,10	38,79	5,79	82,08	8,55
Total	4.411,08	82,99	7.775,41	157,21	3.292,37	138,53	6.153,54	190,38
Vll. Ouvrages divers	2.475,22	60,32	3.099,47	110,21	6.402,18	71,13	9.392,26	98,95
Total	2.475,22	60,32	3.099,47	110,21	6.402,18	71,13	9.392,26	98,95
TOTAL GENERAL	39.630,47	467,44	69.278,50	917,97	22.975,44	766,47	40.912,39	1.067,08

(1) 1 F.B. = 2 F.Rw. suite à la réforme monétaire à dater du 7 avril 1966

Validation des licences d'Exportation,
au cours du 1er SEMESTRE 1966(1)

Unités } tonnes
millions de Francs Rwandais

No du tarif	01		02				03			05		Total
	Peaux	Café	Thé	Orge	Fyrèthre	Quin-	Cassité-	Colo-	Objets	divers		
M O I S												
Janvier 66	Poids net : 0,01	73,35	62,31	-	250,00	6,00	194,43	3,50	-	50,90	0,18	610,68
	Valeur : 0,01	2,66	0,94	-	8,41	0,08	16,82	0,23	-	2,07	0,02	31,24
Février 66	Poids net : 0,20	82,46	44,78	-	110,00	9,32	159,02	-	-	50,87	-	456,67
	Valeur : 0,03	2,72	1,45	-	3,50	0,13	14,21	-	-	1,94	-	23,98
Mars 66	Poids net : 8,49	-	-	-	31,00	189,05	-	-	-	-	-	228,54
	Valeur : 0,42	-	-	-	0,43	21,46	-	-	-	-	-	22,31
Avril 66	Poids net : 12330	-	53,61	-	-	3,94	98,75	3,50	80,00	10,47	0,61	374,18
	Valeur : 1,09	-	3,16	-	-	0,13	22,35	0,46	1,20	1,83	0,12	30,34

.../...

Validation des Licences d'Exportation
au cours du 1er SEMESTRE 1966(1)

Unités } tonnes
millions de Francs Rwandais

No du tarif	01	02	03	05	TOTAL								
Nature de la marchandise	Peaux	café	thé	orge, Pyréthre	Quin- cassité- Colo- nbo- tata	Béryl	Wolfram etciv.	Objets d'arts					
MOIS	Mai 66												
	Poids net	40,00	-	360,00	-	10,00	168,14	0,60	27,94	-	682,68		
	Valeur	2,10	-	5,76	-	0,13	35,48	0,06	2,50	-	46,51		
	Jun 66												
	Poids net	43,39	2.069,92	40,24	-	12,00	237,33	0,15	20,00	14,05	1,47	2.438,55	
	Valeur	2,29	162,72	2,29	-	0,53	47,87	0,01	0,30	2,44	0,29	218,71	
TOTAL du 1er SEMESTRE	Poids net	215,39	2.225,73	170,94	436,00	360,00	72,26	1.046,72	7,75	100,00	154,25	2,26	4.791,30
	Valeur	5,94	168,10	7,84	5,76	11,91	1,43	158,19	0,76	1,50	11,23	0,43	373,09

(1) Suite à la réforme monétaire, 1 F.B.équivalent à deux F.Rwandais à partir du 7 avril 1966

Source: Minétain Kigali.

Cours d'Etain à Londres
Moyennes trimestrielles: 1949-1966
A/T. L: 1016 Kgs

	: I949:	I950:	I951:	I952:	I953:	I954:	I955:	I956:	I957:	I958:	I959:	I960:	I961:	I962:	I963:	I964:	I965:	I966
1er Trim	: 570	: 596	: I37I:	970	: 958	: 676	: 70I	: 803	: 783	: 725	: 770	: 793	: 798	: 95I	: 848	: I068:	I3II:	I4I0
2e Trim	: 570	: 586	: II43:	963	: 728	: 73I	: 7I3	: 750	: 749	: 725	: 786	: 790	: 860	: 905	: 893	: I086:	I500:	
3e Trim	: 580	: 725	: 896:	955	: 60I	: 733	: 743	: 768	: 738	: 723	: 788	: 800	: 920	: 848	: 9I0	: I305:	I500:	
4e Trim	: 695	: IO30:	986:	955	: 626	: 7I6	: 587	: 8I6	: 725	: 746	: 79I	: 796	: 953	: 853	: 973	: I468:	I450:	
Moyennes annuelle	: 603	: 734	: IO99:	960	: 728	: 72I	: 686	: 784	: 748	: 973	: 783	: 794	: 882	: 889	: 906	: I232:	I440:	

Source: Minétain Kigali

Cours du Wolfram à Londres
Moyennes trimestrielles: Sh. U. O. T
U. O. T. Unité d'oxyde de Tungstène

	: I949:	50	: 5I	: 52	: 53	: 54	: 55	: 56	: 57	: 58	: 59	: 60	: 6I	: 62	: 63	: 64	: 65	: 66
1er Trim	: II6	: 93	: 542	: 487	: 335:	I23:	238	: 274	: I87	: 97	: 9I	: I57	: I34	: IO5	: 68	: IO2	: I90	: 307
2e Trim	: III	: IOI:	533	: 479	: 3I3:	I33:	237	: 273	: I52	: I5	: 96	: I54	: I25	: 93	: 67	: IO4	: I99	: 338
3e Trim	: 92	: I62:	533	: 425	: 3II:	I74:	262	: 252	: I77	: 79	: II6	: I60	: I28	: 7I	: 68	: II2	: I80	
4e Trim	: 88	: 252:	525	: 4I6	: 235:	I9I:	260	: 230	: IO8	: 78	: I38	: I58	: I55	: 75	: 86	: I58	: 237	
Moyennes annuelles:	: IOI	: I52:	533	: 45I	: 298:	I55:	249	: 257	: I4I	: 84	: IO	: I57	: I35	: 86	: 72	: II9	: 20I	: 322

Cours de l'Etain à Londres
Moyennes mensuelles

Abile H. L.

Tonne longue I. OT 6 Kgs

Janv	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
Février	570	600	1230	970	960	650	690	810	790	725	760	795	800	950	845	1035	1300	1430
Mars	570	600	1465	990	965	660	710	800	780	725	770	795	785	950	850	1100	1255	1420
Avril	750	590	1420	970	950	720	705	800	780	725	780	790	810	955	850	1070	1380	
Mai	570	570	1315	960	755	750	715	760	780	725	785	790	830	945	830	1040	1450	
Juin	570	590	1135	960	740	720	705	750	770	725	790	790	860	905	900	1040	1600	
Juillet	570	600	980	970	690	725	720	740	760	725	785	790	890	865	900	1180	1450	
Août	570	665	870	960	600	750	740	750	750	725	785	800	890	855	900	1245	1500	
Septembre	570	760	880	950	600	725	750	765	740	725	790	800	920	845	900	1265	1500	
Octobre	600	750	940	955	605	725	740	790	725	720	790	800	950	845	930	1410	1500	
Novembre	750	860	1010	960	610	720	760	800	725	740	790	800	955	850	940	1505	1500	
Décembre	735	1070	990	955	630	720	770	850	725	750	790	800	950	860	970	1450	1450	
	600	1160	960	950	640	710	820	800	725	750	795	790	955	850	1010	1450	1400	

Cours du Wolfram à Londres Sh./U. O. T (Unité: Oxyde de Tungstène)
Moyennes mensuelles

Janv.	117	92	422	487	373	150	215	275	215	95	95	156	147	108	65	115	212	261
Février	117	97	532	487	317	117	257	273	188	100	90	161	132	110	70	103	198	300
Mars	115	92	672	487	317	102	243	273	158	98	88	154	125	98	71	90	161	361
Avril	115	92	542	487	317	140	223	275	162	91	88	150	123	100	68	88	160	338
Mai	115	97	515	487	312	217	242	272	154	85	98	152	123	93	67	106	207	
Juin	105	115	542	465	312	177	247	272	142	80	102	161	131	87	66	119	230	
Juillet	102	130	542	425	312	153	253	257	121	88	100	161	131	73	65	119	215	
Août	92	160	533	425	310	190	260	250	113	86	102	158	127	68	70	103	160	
Septembre	82	197	525	425	312	181	273	250	118	63	146	161	127	72	70	115	166	
Octobre	87	245	525	425	300	183	270	230	113	68	130	161	121	80	74	130	227	
Novembre	87	237	525	412	225	192	250	232	110	68	135	153	103	77	85	153	235	
Décembre	90	275	525	412	180	198	262	228	103	99	150	152	93	70	100	193	250	

1. Moyenne pondérée US \$/LB à New York de 1954 à 1966
 - Jusqu'en 1961, Mai - Septembre = 90%
 - Depuis 1962, Juin - Septembre = 90%

Années	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
Moyenne pondérée US \$/LB	77,50	55,41	72,96	59,16	47,23	43,80	40,66	37,53	34,35	34,99	43,64	nc	41,3

11. Prix minima au producteur au Rwanda depuis 1954

Années	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
Prix minima au producteur Rwandais	30,00	21,50	33,00	26,50	21,00	16,50	19,00	17,30	19,50	19,50	28,00	26,50	35

111. Production du café parche depuis 1955 (tonnes)

Années	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
Production café parche	8.683	8.807	12.504	11.374	17.585	13.546	12.939	12.695	5.700	8.500	10.500	...	...

1V. Cours OCIR'S 2/3A à New York au 15 du mois

Années	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
Janvier	71,00	68,50	62,00	68,00	(56,50)	nc	40,87	40,25	nc	nc	nc	nc	46,00
Février	73,50	nc	70,00	67,00	(56,00)	nc	40,87	40,25	nc	nc	nc	nc	44,50
Mars	84,50	nc	70,00	64,50	(54,00)	nc	40,87	40,25	nc	nc	nc	nc	44,08
Avril	(87,00)	58,00	64,50	nc	(50,00)	41,50	40,87	40,25	36,50	35,75	nc	nc	nc

IV. Cours OCIRIS 2/3A à New York au 15 du mois (suite)

Années	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
Mai	86,00	nc	64,50	nc	(51,00)	44,25	40,87	40,25	36,75	36,00	nc	nc	42,78
Jun	86,00	45,00	74,00	nc	(51,00)	43,00	40,87	nc	36,00	35,75	42,30	nc	40,98
Juillet	86,25	56,00	74,00	62,50	(46,00)	43,75	40,87	nc	34,50	34,75	43,00	nc	
Aôut	nc	nc	77,00	59,50	(46,00)	44,75	40,50	37,00	33,75	33,50	44,00	nc	
Septembre	nc	73,00	78,00	55,50	48,25	44,50	40,25	35,75	33,00	35,00	45,00	nc	
Octobre	73,00	68,00	73,00	45,00	47,75	nc	40,25	37,75	33,50	37,00	45,40	nc	
Novembre	71,00	66,00	73,50	56,50	48,50	nc	40,25	35,87	33,00	39,00	44,10	nc	
Décembre	69,00	61,00	64,00	55,75	49,00	nc	40,25	35,87	33,50	37,50	43,30	nc	

- Nous avons supprimé le mois de mai dans notre pondération, compte tenu du retard de début des exportations rwandaises des cafés arabica.
- OCIRU'S 2/3A jusqu'en 1963, depuis lors la classification est OCIRU'S 2/3A.
- Les chiffres entre parenthèses sont extrapolés sur base du cours des OCIRU'S à Anvers.

Recettes douanières Mensuelles

Source: Direction Générale des Douanes IIe Trimestre 1966.-

Nature de la recette	: Avril	: Mai	: Juin	: IIe Trim 1965	: IIe Trim 1966
I. Droits de sortie	: 4897418	: 6611482	: 35058245	: 4319689	: 46567145
: dont: sur produits végétaux	: 506158	: 666111	: 29317604	: 1512686	: 30489873
: -sur produits animaux	: 24030	: 115428	: 259626	: 124849	: 399084
: -sur produits minéraux	: 4364286	: 5809328	: 5215810	: 2673730	: 15389424
: -autres produits	: 1703	: 4384	: 265205	: 4005	: 271292
: Amendes sur droit de sortie	: 1.241	: 16231	: -	: 4419	: 17472
II. Droits d'entrée	: 18426823	: 30348445	: 29103733	: 29514515	: 77879051
: dont: droits d'entrée	: 18182843	: 30344845	: 29095684	: 29421456	: 77623372
: Amendes sur droits d'entrée	: 243980	: 3600	: 8099	: 93059	: 255679
III. Taxes de consommation	: 17770793	: 16454195	: 15246578	: 10562338	: 49471566
IV. Recettes des entrepôts et autres	: 194329	: 245891	: 396275	: 286712	: 836495
V. Taxes diverses	: 1314280	: 1505245	: 1774498	: 244193	: 4594023
VI. Redevances diverses	: 34960	: 45400	: 33320	: 545562	: 113680
VI. Caution en matières douanières.	: 1180376	: 1031090	: 1407426	: 1355310	: 3618892
Total	: 43818979	: 56241748	: 83020125	: 46828319	: 183080852

Statistiques des Chèques Postaux

Mois d'avril

	D E B I T		C R E D I T	
	Nombre	Montant en Fr. R.	Nombre	Montant en Fr. R.
: <u>Opérations effectuées</u>	:	:	:	:
: A) I Opérations Intérieures	:	:	:	:
: 1) En numéraire	: 678	: 16.994.281	: 491	: 18.714.807
: 2) En virement	: 349	: 13.945.624	: 341	: 14.026.378
: B) Opérations Extérieures	:	:	:	:
: 1) En numéraire	: -	: -	: -	: -
: 2) En virement	: -	: -	: -	: -
:	:	:	:	:
: Total	: 1.027	: 30.939905	: 831	: 32.741.185

Source: Ministère des Postes et Télécommunications.

Statistiques des Chèques Postaux.

Mois de Mai

		D E B I T		C R E D I T	
		Nombre	Montant en Fr. Rw.	Nombre	Montant en Fr. Rw.
<u>Opérations Effectuées</u>					
A. Opérations Intérieures					
1) En numéraire	687	14.066.553	483	18.194.230	
2) En virement	259	50.056.553	255	45.870.903	
B. Opérations Extérieures					
1) En numéraires	-	-	-	-	
2) En virement	-	-	-	-	
Total	946	64.123.106	738	64.065.133	

Mois de Juin

<u>Opérations Effectuées</u>					
A. Opérations Intérieures					
1) En numéraire	810	25823386	581	21.371.507	
2) En virement	413	45179533	408	45.325.316	
B. Opérations Extérieures					
1) En numéraire	-	-	-	-	
2) En virement	-	-	-	-	
Total	1.223	71.002919	989	66.696823	

Situation des C.C.P. 2ème trimestre 1966. -

Avoirs en Fr. Rw.

Mois	Banque Nationale	Banque Commerciale	Caisse d'épargne	Comptes Publics	Comptables d'Entreprises Publiques	Entreprises Privées	Particuliers et Entreprises	Totaux
Avril	2685096	6484867	495340	11211789	1019422	19507605	41404119	
Mai	13956887	2618288	75460	8577688	941505	15153362	41323190	
Juin	7776838	1110884	1577031	11596460	698544	14238860	36998617	

II^e Trimestre 66. - STATISTIQUES DES CHÈQUES POSTAUX

Source: Ministère des Postes et Télécommunications.

	: Avril	: Mai	: Juin	: Total
: Chèques payés	: 16.455.118	: 14.609.061	: 24.889.893	: 55.954.072
: Montant des timbres vendus	: 1.101.218	: 625.000	: 672.545	: 2.398.763
: Montant des valeurs postales employées pr l'affranchiss.	: 117.956	: 151.750	: 118.718	: 388.424
: 1. Intérieur	: 117.956	: 151.750	: 118.718	: 388.424
: 2. Extérieur	: 324.358	: 312.037	: 296.249	: 932.644
: Mandats émis	: 1.466.636	: 944.344	: 1.382.634	: 3.793.614
: Mandats payés	: 970.909	: 1.614.928	: 1.530.190	: 3.916.027
=====	=====	=====	=====	=====

Source: Service des Impôts-

Parc automobile- acquisition du 1er Semetre 1966-

Propriétaires: Marques :	G E N R E	Charge utile pour camions				T O T A L
		Charge utile pour camion-nettes	Charge utile pour camions 1 à 2,9:3 à 4,9:5 à 7,9: plus de 8 Tonnes	Charge utile pour camions 1 à 2,9:3 à 4,9:5 à 7,9: plus de 8 Tonnes	Charge utile pour camions 1 à 2,9:3 à 4,9:5 à 7,9: plus de 8 Tonnes	
Particuliers :						
Maisons religieuses et paroissiales :						
Austin :		2				2
Bedford :			1			1
Chevrolet :		11	9			20
Citroën :				2		2
Commer :		2				2
Consul :						
D.K.W. :						
Flat :				2		2
Ford :		2				2
G.M.S. :		1				1
Hillman :						
International :			2			2
Isuzu :						
Land-Rover :		13				13
Magirus :			4			4
M.A.M. :			1			1
Mercedes :			6			6
Mercury :			1			1
Opel :						
Peugeot :		11				11
Plymouth :						
Pontiac :						

.../...

Source: Service des Impôts
 Parc automobile
 Acquisitions du 1er Semestre 1966.

Propriétaires	Marque	G E N R E				Charge utile pour camions				Total
		Voitures nettes	Camions nettes	Tracteurs	1 à 2,9 Tonnes	3 à 4,9:5 à 7,9: plus de 8: Tonnes	1 à 2,9 Tonnes	3 à 4,9:5 à 7,9: plus de 8: Tonnes		
Particuliers Maisons religieuses et paroissiales										
	Renault	1								1
	Simca	2								2
	Studebaker	1								1
	Tonnus	1								1
	Volkswagen	5	6			6				50
	Volvo	10								21
	Zephyr	1								1
Sociétés		141	50	29		50		29		220
	Austin	1								1
	Bedford			2				2		2
	Chevrolet		3	5				5		8
	Commer		1			1				1
	Fiat	1								1
	International		1			1				1
	Land-Rover		22			22		14		22
	Magirus			14						14
	Masser				1					1
	Mercedes	1								1
	Morris	4								4
	Opel	3								3
	Peugeot	3	2			2				5
	Renault	1								1

.../...

Source: Service des Impôts
 Parc automobile
 Acquisitions du 1er semestre 1966.

Propriétaires	Marque	G E N R E				Charge utile pour camions		Total	
		Voitures	Camions	Tracteurs	nettes	1 à 2,9 tonnes	3 à 4,9 tonnes		
Sociétés (suite)	Volkswagen	4	3	4	3	4	7		
	Volvo	15	3	1	3	22	15		
		33	33	22	33	22	89		
	Organismes Publics	International		2	4	2	4	4	
		Land-Rover		2				2	
		Mercedes	1					1	
		Opel	1					1	
		Peugeot	3	4		4		7	
		Renault	1					1	
		Volkswagen							
		Gen	4					4	
			10	6	4	6	4	20	
		Gouvernement	Chevrolet		5	2	5	2	7
			Land-Rover		7		7		7
			Magirus	5		1		1	6
Mercedes			13		1		1	13	
Mercury						1		1	
Peugeot			2					2	
Volkswagen	2						2		
gen									
	5		2		5	2	7		
	7				7		7		

Evolution du Parc Automobile Rwandais

Propriétaires	Voitures		Camionnetton		Camions		Tracteurs								
	31 Dec. 1964	1 Juillet 1965	1 Juillet 1966	31 Dec. 1964	1 Juillet 1965	31 Dec. 1965	1 Juillet 1966								
Particuliers +	635	916	1106	1247	166	212	262	307	169	205	230	257	1	1	1
maisons religieuses et paroissiales															
Sociétés	71	95	98	149	52	35	52	70	32	70	87	111	-	-	1
Organismes Publics	21	29	38	49	20	24	35	42	6	12	26	31	-	-	-
Gouvernement	100	123	147	187	41	61	68	70	43	59	73	81	21	30	37
Ambassades	44	62	78	123	3	2	7	11	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	871	1225	1467	1755	282	336	424	500	250	346	416	480	22	31	39
Hors d'usage 1er semestre 66			24					8				6			
Parc automobile circulant au 1 Juil. 1966			1731				492				474				39

Evolution du Parc automobile Rwandais

G E N E R A L

Charge : Charge utile pour camions
 Charge : 3 à 4,9T; 5 à 7,9T; Plus de 8 T : Total
 nettes : camion- : nettes : I-2,9T

Parc au 31.12.64	87	282	250	22	282	76	166	8	1.425
Acqu. au 1e.s.65	354	54	96	9	54	30	60	6	513
Parc au 1.7.65	441	334	346	31	334	71	261	14	1.936
Acqu. du 2e s.65	242	88	70	7	88	24	40	6	407
Parc au 31.12.65	683	424	416	38	424	130	266	20	2.345
Acqu. du 1e.s.66	288	76	64	1	76	5	52	7	429
Parc au 1.7.66	971	500	480	39	500	135	318	27	2.774
Moins hors d'usage	24	-8	-6		-8	-6	-	-	38
Parc circulant au 1.7.66	947	492	474	39	492	129	318	27	2.736

Source: Service aéronautique

AÉROPORT DE KAMEMBE

	JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	TOTAL ANNUEL
1. MONOTELEURS													
- Arrivée	72	95	49	32	46	132	94	78	38	83	61	83	863
- Départ	71	94	49	31	46	132	93	79	38	82	62	83	860
2. BIMOTEURS													
- Arrivée	161	141	146	164	262	214	249	271	297	235	251	270	2659
- Départ	160	141	146	163	261	208	253	268	289	232	250	270	2641
3. QUADRIMOTEURS													
- Arrivée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Départ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. CHARGEMENT													
a) Passagers													
- Arrivée	993	995	692	857	1138	1174	1513	1386	1909	1564	1434	1454	15109
- Départ	876	956	951	1124	1149	1302	2585	2765	1596	1251	1244	1498	17297
b) Cargo (en tonnes)													
- Arrivée	41,8	60,0	28,0	31,6	52,1	54,8	54,4	36,1	91,0	60,2	80,7	40,5	631,2
- Départ	14	28,0	21,0	24,1	29	33,6	42,6	44,5	23,0	30,1	22	15,3	327,2
c) Postes (en tonnes)													
- Arrivée	2,5	29,1	2,5	2,4	3	3,5	4,9	5,5	5,6	5,2	4,8	3,3	72,3
- Départ	1,6	25	3,6	2,0	3	2,1	2,7	2,5	1,7	3,2	3,5	2,5	53,4
d) Bagages													
- Arrivée	9,5	19,0	10,1	12,2	14,1	15,4	22,7	41,4	20,3	23	24,7	20,3	232,7
- Départ	12	17,0	26,0	14,6	15	16,7	41,3	24,5	32,0	16	16,6	32,0	263,7

TRAFFIC AERIEN AU COURS DE L'ANNEE 1965

AEROPORT DE KIGALI

Source: Service Aeronautique	JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	TOTAL ANNUEL
1. MONOMOTEURS - Arrivee	98	137	122	110	160	157	161	169	146	178	158	160	1763
- Depart	98	143	127	117	160	158	161	169	146	178	158	160	1775
2. BIMOTEURS - Arrivee	38	46	52	64	46	46	64	53	66	75	60	61	671
- Depart	38	48	54	64	46	46	64	53	66	75	60	61	675
3. QUADRI-MOTEURS - Arrivee	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Depart	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. CHARGEMENT - Arrivee	197	657	580	726	247	377	398	551	424	520	269	418	5364
a) Passagers - Depart	266	466	475	701	306	344	676	555	416	357	341	390	5343
b) Cargo: - Arrivee	6	4	7,6	1	4	0,7	7,1	5,1	7	10	3	2,5	58
(en tonnes) - Depart	1	3	1,6	1,4	0,7	0,2	5,5	2,2	6,7	3,3	3	1,5	30,1
c) Postes - Arrivee	0,7	0,9	0,6	0,9	1	0,2	0,2	0,5	0,6	1,5	0,5	1,1	8,7
(en tonnes) - Depart	0,3	0,4	0,6	0,6	0,4	0,2	0,5	0,4	0,5	0,6	0,4	0,3	5,2
d) Bagages - Arrivee	1	2	3,4	3,6	2	2,5	4,3	5,5	6,6	6,2	2	3,1	42,8
(en tonnes) - Depart	1	4	3,6	5,1	0,8	2,5	6,2	4,7	3,7	2,2	2	2,6	38,4

Aéroport de Kamembe

Source: Service aéronautique Trafic aérien

	1963		1964		1965	
	Janv-Mai	Année	Janv-Mai	Année	Janv-Mai	Année
1° Monomoteur						
- Arrivée	263	775	328	1.637	294	863
- Départ	260	774	329	1.636	291	860
2° Bimoteurs						
- Arrivée	730	1.491	693	1.895	863	2.659
- Départ	728	1.490	666	1.882	861	2.641
3° Quadrimoteurs						
- Arrivée	-	-	-	-	-	-
- Départ	-	-	-	-	-	-
4° Chargement						
a) Passagers						
- Arrivée	5.374	13.570	6.549	14.108	4.672	15.109
- Départ	5.371	13.540	6.319	14.490	5.056	17.297
b) Cargo (en tonnes)						
- Arrivée	158,7	337,8	168,9	391,0	213,5	631,2
- Départ	181,5	393,6	187,7	322,2	116,1	327,2
c) Postes (en tonnes)						
- Arrivée	18,5	41,2	17,9	34,1	39,5	72,3
- Départ	13,4	30,7	15,8	27,1	34,2	53,4
d) Bagages (en tonnes)						
- Arrivée	68,4	179,4	68,1	156,9	64,9	232,7
- Départ	90,4	214,5	77,4	197,2	84,6	263,7

Aéroport de Kigali

Source: Service Aéronautique

Trafic aérien

	1963		1964		1965		1966	
	Janv-Mai	Année	Janv-Mai	Année	Janv-Mai	Année	Janv-Mai	Année
1° Monomoteur								
-Arrivée	15	36	288	I. 080	634	I. 763	835	
-Départ	15	35	288	I. 080	645	I. 775	835	
2° Bimoteurs								
-Arrivée	426	I. 201	366	727	246	671	362	
-Départ	425	I. 201	366	727	250	675	362	
3° Quadrimoteurs								
-Arrivée	-	-	-	-	-	6	58	
-Départ	-	-	-	-	-	6	58	
4° Chargement								
a) Passagers								
-Arrivée	2453	5.649	I. 484	4.756	2407	5.364	2.449	
-Départ	2179	5.532	I. 828	4.693	2214	5.343	2.941	
b) Cargo								
-Arrivée	I4,6	50,6	4,5	I7,2	22,6	58	53,7	
-Départ	I9	33	3	II	7,7	30,1	I7,3	
c) Postes								
-Arrivée	3,5	9,4	20	56	4,1	8,7	4	
-Départ	3,8	II,4	7	23	2,3	5,2	3,4	
d) Bagages								
-Arrivée	I6,5	57	8,5	35,5	I2	42,8	I23,3	
-Départ	I5,5	46,5	I3,4	38,9	I4,5	38,4	22,7	

Service Aéronautique

Aéroport de Ruhengeri.

Trafic Aérien

	1964	1965	1966
: Janvier-Mai: Année: Janvier-Mai: Année: Janvier-Mai:			
1° Monomoteurs			
-Arrivée	32	58	174
-Départ	32	58	174
2° Bimoteurs			
-Arrivée	7	2	17
-Départ	7	2	17
3° Quadrimoteurs			
-Arrivée	-	-	-
-Départ	-	-	-
4° Chargement (en tonnes)			
a) Passagers			
-Arrivée	70	82	287
-Départ	69	58	206
b) Cargo (en tonnes)			
-Arrivée	-	-	-
-Départ	-	-	-
c) Postes (en tonnes)			
-Arrivée	-	-	-
-Départ	-	-	-
d) Bagages (en tonnes)			
-Arrivée	16	105	300
-Départ	18	120	-

Source: Service Aéronautique Aéroport de Kamembe-Kigali.

Traffic aérien

	1963		1964		1965	
	Janv-Mai	Année	Janv-Mai	Année	Janv-Mai	Année
1° Monomoteur						
-Arrivée	278	811	616	2.717	928	2.626
-Départ	275	809	617	2.975	936	2.635
2° Bimoteurs						
-Arrivée	1.156	2.692	1.059	2.622	909	3.330
-Départ	1.153	2.691	1.032	2.609	1.111	3.316
3° Quadrimoteurs						
-Arrivée	-	-	-	-	-	6
-Départ	-	-	-	-	-	6
4° Chargement						
a) Passagers						
-Arrivée	7.827	19.219	8033	18.864	7.079	20.473
-Départ	7.550	19.072	8147	19.183	7.270	22.640
b) Cargo (en tonnes)						
-Arrivée	173,3	388,4	173,4	408,2	271,5	689,2
-Départ	200,5	426,6	190,7	333,2	146,2	357,3
c) Postes (en tonnes)						
-Arrivée	22	50,6	37,9	90,1	43,6	81
-Départ	22	50,6	37,9	90,1	43,6	81
d) Bagages (en tonnes)						
-Arrivée	84,9	236,4	76,6	192,4	76,9	275,5
-Départ	105,9	261	90,8	236,1	99,1	302,1

Nombre de Bureaux(18)

Statistiques des Télécommunications

Source: Mini postel

-Télégraphiques: 10
-Téléphoniques: 6
-Radiophoniques: 1
-Mux-Télex: 1

A. Trafic Télégraphique		1 ^{er} semestre: 2 ^e semestre: Année 1964: 1 ^{er} semestre: 2 ^e semestre		Année 1965			
(au dép)		1964		1965			
1) Trafic intérieur							
-Etat	-Nombre	2.239	2.186	4.425	1.909	2.633	4.542
-Taxes		338.211	350.604	688.815	575.242	419.858	995.100
-Privé	-Nombre	4.071	4.978	9.049	5.056	5.483	10.539
-Taxes		242.631	320.234	562.865	310.182	418.238	728.420
-Services	-Nombre	3.628	3.831	7.459	3.140	2.255	5.395
-Taxes		-	-	-	-	-	-
2) Trafic International:							
-Etat	-Nombre	295	308	603	317	241	558
-Taxes		109.040	115.922	224.962	130.082	87.595	217.677
-Privé	-Nombre	5.760	7.173	12.933	6.553	6.466	13.019
-Taxes		1297.112	1989.139	3286.251	2211.045	2464.710	4675.755
-Services:	-Nombre	-	-	-	-	-	-
-Taxes(1)		-	-	-	-	-	-
T) Télégrammes dép. en franç.							
I) Trafic intérieur.							
-Etat	-Nombre	87	82	169	1.447	353	1.800
-Taxes		15.452	11.494	26.946	304.373	73.101	377.474
-Aéro	-Nombre	78	421	499	542	368	910
-Taxes		2.730	14.735	17.465	21.680	11.628	33.308
2) Trafic International							
-Etat	-Nombre	599	415	1.014	476	382	858
-Taxes		711.241	728.941	1440.182	451.636	470.303	921.939
-Aéro	-Nombre	-	-	-	-	-	-
-Taxes		-	-	-	-	-	-
C. Trafic Téléphonique Local							
-Nombre		-	-	1183.416	-	1.069.624	1069.624
-Minutes		-	-	-	-	-	-
-Taxes		-	-	(2)	-	-	-

.../...

(1) Sont compris dans les télégrammes de service interne (2) Pas enregistrés, ils sont compris dans les redevances.

suite

	: 1er Semestre : 2e Semestre :		Année 1964 :		1er Semestre : 2e Semestre :		Année 1965 :	
	1964		1964		1965		1965	
D. Trafic Téléphonique								
Interurbain								
Privés	-Nombre	646	982	1.628	1.057	764	1.821	
	-Minutes	4.879	9.340	14.219	5.245	4.140	9.385	
	-Taxes	35.589	59.917	95.506	21.516	16.554	38.070	
Officiels:								
	-Nombre	824	1.658	2.482	1.407	1.076	2.483	
	-Minutes	5.171	9.763	14.914	8.701	6.587	15.288	
	-Taxes	20.248	35.848	56.096	32.856	25.482	58.338	
Services:								
	-Nombre	486	490	976	471	279	750	
	-Minutes	4.783	4.315	9.098	4.269	2.756	7.025	
E. Trafic Téléphonique								
International								
Privés:	-Nombre	2.816	3.501	6.317	2.200	3.143	5.443	
	-Minutes	8.519	11.064	19.583	8.455	11.790	20.245	
	-Taxes	39.488	52.245	91.733	34.406	49.530	83.936	
Officiels:								
	-Nombre	-	-	-	283	380	663	
	-Minutes	-	-	-	789	1.211	2.000	
	-Taxes	-	-	-	2.387	5.344	7.731	
Services:								
	-Nombre	-	-	-	-	118	118	
	-Minutes	-	-	-	-	392	392	
	-Taxes	-	-	-	-	-	-	
F. Trafic Radiotéléphonique								
Intérieur								
Privés:	-Nombre	-	-	-	106	204	310	
	-Minutes	-	-	-	649	764	1.413	
	-Taxes	-	-	-	19.650	22.920	42.570	
Officiels:								
	-Nombre	-	-	-	8	-	8	
	-Minutes	-	-	-	28	-	28	
	-Taxes	-	-	-	840	-	840	
Services:								
	-Nombre	-	-	-	1.075	170	1.245	
	-Minutes	-	-	-	5.375	520	5.895	
	-Taxes	-	-	-	-	-	-	

.../...

STATISTIQUE Hôtelière, au cours du 1er Semestre 1966.

Mois	Nuités des résidants	Nuités des passagers	TOTAL	Coefficient
Janvier 65	2.310	405	2.715	53,73%
Février 65	2.174	280	2.454	53,76%
Mars 65	3.400	338	3.738	73,98%
Avril 65	2.555	301	2.856	58,40%
Mai 65	2.570	359	2.929	57,97%
Juin 65	2.190	462	2.652	54,23%
TOTAL	15.199	2.145	17.344	//////////

- Tenant compte des activités des hôtels clairement tracées dans le tableau précédent, nous avons essayé de faire de ces données, une évolution mensuelle du coefficient moyen d'occupation.

Statistique Hôtelière au Cours du 1er Semestre 1966.

1. L'Hôtel Le Relais
 2. L'Hôtel L'auberge
 3. La Procure à Kigali 25 Lits

Leur coefficient d'occupation est de 100%

	Mois: Janv	: Févr	: Mars	: Avril	: Mai	: Juin	: Total
:Nuités des résidants	: 433	: 387	: 389	: 301	: 274	: 235	: 2019
:Nuités des passagers	: 32	: 18	: 18	: 13	: 56	: 47	: 184
:Total des nuités	: 465	: 405	: 407	: 314	: 330	: 282	: 2203
:Coefficient moyen d'occupation	:60,00%	:57,86%	:52,51%	:41,86%	:42,58%	:37,60%	://////////

4. Ibis à Butare=16 Lits

:Nuités des résidants	: 112	: 190	: 200	: 256	: 253	: 202	: 1213
:Nuités des passagers	: 78	: 19	: 51	: 3	: 22	: 34	: 207
:Total des Nuités	: 190	: 209	: 251	: 259	: 275	: 236	: 1320
:Coefficient moyen d'occup.	:38,30%	:46,65%	:50,60%	:53,95%	:55,44%	:49,16%	://////////

5. Trafipro à Butare=11 Lits

:Nuités des résidants	: 111	: 111	: 122	: 216	: 166	: 98	: 602
:Nuités des passagers	: 216	: 176	: 118	: 197	: 101	: 123	: 831
:Total des nuités	: 216	: 176	: 140	: 413	: 267	: 221	: 1433
:Coefficient moyen d'occup.	:63,34%	:57,14%	:41,05%	:125,15%	:78,29%	:66,96%	://////////

6. Palm Beach à Gisenyi = 21 Lits

:Nuités des résidants	: 154	: 112	: 199	: 178	: 243	: 117	: 1003
:Nuités des passagers	: 27	: 32	: 101	: 48	: 49	: 44	: 301
:Total des nuités	: 181	: 144	: 300	: 226	: 292	: 161	: 1304
:Coefficients moyen d'occup.	:27,80%	:24,48%	:46,08%	:35,87%	:44,85%	:25,55%	://////////

7. Beau Séjour a Gisenyi =16 Lits

:Nuités des résidants	: 167	: 188	: 288	: 210	: 206	: 148	: 1207
:Nuités des passagers	: 15	: 7	: 117	: 24	: 98	: 190	: 451
:Total des nuités	: 182	: 195	: 405	: 234	: 304	: 338	: 1658
:Coefficients moyen d'occup.	:36,69%	:43,52%	:81,65%	:48,75%	:61,29%	:70,41%	://////////

8. Guest House Kibuye =10 Lits

:Nuités des résidants	: 23	: 20	: 16	: 40	: 21	: 13	: 133
:Nuités des Passagers	: 17	: 10	: 4	: 10	: 12	: 7	: 60
:Total des nuités	: 40	: 30	: 20	: 50	: 33	: 20	: 193
:Coefficients moyen d'occup.	:7,17%	:5,95%	:3,51%	:9,26%	:5,91%	:3,70%	://////////

Statistique Hôtelière au cours du 1er Semestre 1966.-

: mois	: Janv	: Févr	: Mars	: Avril	: Mai	: Juin	: Tota
<u>9. Hôtel des chutes à Cyangugu</u>							
Nuités des résidants	: 26	: 17	: 16	: 4	: 12	: 27	: 102
Nuités des passagers	: 20	: 18	: 29	: 6	: 21	: 17	: 111
Total des nuités	: 46	: 35	: 45	: 10	: 33	: 44	: 213
Coeficients moyen d'occup.	: 13,49%	: 11,36%	: 13,20%	: 3,03%	: 9,68%	: 13,33%	: ///////////////
=====							
Total Général des Nuités	: 1320	: 1194	: 1568	: 1506	: 1534	: 1302	: 8424
=====							

(I) Pour l'Hôtel Trafipro à Butare, il y a eu une sur occupation pendant le mois d'avril.-

PRODUITS ALIMENTAIRES

LIEU DU RELEVÉ

Nature des Produits

Unités Statistiques

Janvier: 196
Février: 1966
Mars: 1966
Avril: 1966
Mai: 1966
Juin: 1966
Juillet: 1966
Août: 1966

1	Rôti de boeuf (moyenne Kenya et ISAF)	kilogramme	352 (3)	381 (3)	383 (3)	328(3)	267(4)	250(4)	350(4)	295(4)
2	Côte de porc avec os	"	145	145	145	147	150	200	190	190
3	Saucisse non en boîte	"	200	175	175	175	-	-	180	190
4	Jambon cuit du pays	"	400	340	340	400	-	330	300	1.250(2)
5	Poule	pièce	117	101	86	57	50	83	85	95
6	Poisson frais, fumé ou en saumure	"	5	4	5	4	4	5	5	8,5
7	Sardines en boîte	boîte	35	32	30	-	50	40	40	-
8	Graisse de porc	kilo	50	50	50	55	60	100	70	63
9	Lait frais du pays	litre	14	18	19	18	20	25	24	21
10	Lait en boîte condensé ou en poudre	boîte	-	-	-	-	-	165	150	124
11	Beurre du pays	"	130	140	133	130	155	150	150	150
12	Fromage à pâte dure du pays	"	-	-	-	-	-	250	-	-
13	Oeufs	pièce	3	3	3	3	2,5	3	3	2,5
14	Margarine "blue band" 900 gr.	boîte	133	133	135	135	-	138	140	140
15	Huile d'arachide	litre	144	144	144	144	144	133	150	193

PRODUITS ALIMENTAIRES

Nature des Produits	Unités Statistiques	LIEU DU RELEVÉ											
		Janvier: 1966	Février: 1966	Mars: 1966	Avril: 1966	Mai: 1966	Juin: 1966	Juillet: 1966	Août: 1966				
31 Maïs	pièce	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
32 Riz	kilo	25	25	25	25	27	30	30	30	30	30	30	30
33 Sorgho	"	-	-	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-
34 Farine de manioc	"	17	-	17	18	18	-	-	-	-	-	-	-
35 Sucre cristallisé	"	15	-	-	24	22	23	23	23	23	23	23	23
36 Chocolat "côte d'or"	La tablette simple	80	83	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
37 Confiture	La boîte ou le bocal	80	78	75	77	76	77	77	77	77	77	77	77
38 Pain de froment	pièce	10	10	10	12	14	14	14	14	14	14	14	14
39 Macaroni	La boîte	43	45	41	43	40	40	40	40	40	40	40	40
40 Sel de table	La pièce	43	44	50	48	45	50	50	50	50	50	50	50
41 Bière primus	la bouteille	28	28	28	28	30	30	30	30	30	30	30	30
42 Bière de bananes	"	10	12	15	15	14	15	15	15	15	15	15	15
43 Vinaigre	"	123	123	123	123	122	123	123	123	123	123	123	123
44 Chicorée	Le paquet	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Trafipro (2) il s'agit du jambon cuit européen; (3) Moyenne de 3 boucheries; Moutarde, Allirwanda et Martin. Ce dernier pratique des prix fort élevés. (4) La moyenne baisse, car la boucherie Martin est fermée depuis MAI 1966

PRODUITS NON ALIMENTAIRES ET SERVICES

Nature des Produits	Unités	LIEU DU RELEVÉ												
		Janvier: 1966	Février: 1966	Mars: 1966	Avril: 1966	Mai: 1966	Jun: 1966	Juillet: 1966	Août: 1966	Janvier: 1966	Février: 1966	Mars: 1966	Avril: 1966	
A. PRODUITS NON ALIMENTAIRES														
1 Americanai en 90 cm	mètre				98	33	30	30	30	30	30	30	30	27
2 Drill khaki, bleu, noir en 140 cm	"							75	76	50	85			
3 Coton imprimé en 90 cm	"					50	45	50	60					
4 Fibrane imprimé en 90 cm	"													
5 Spun rayon muslin en 90 cm	"							40			48	49		
6 Chaussettes en nylon	paire	46	45	46	45	52	51	70	38					
7 Singles en coton	pièce	37	35	36	40	36	36	30	30					
8 Chemises en coton	"	88	91	105	100	90	92	147	165					
9 Essuie-mains	"				100	130	114	115	120					
10 Couvertures de coton 150 X 200 cm	"		200			156	160	160	170					
11 Chaussures tout cuir	paire	600	499	499				780	780					
12 Sandales en plastique	"	110	110	110	110	110	110	110	108					
13 Torchon	pièce	40	60	60	60	60	60	60	60					

Relevé Mensuel des Prix de Détail
MOIS de Janvier 1966 à Août 1966

ANNEE 1966

Centre urbain de KIGALI

PRODUITS NON ALIMENTAIRES ET SERVICES

NATURE DES PRODUITS	UNITES STATISTIQUES	LIEU DU RELEVÉ													
		Janvier 1966	Février 1966	Mars 1966	Avril 1966	Mai 1966	Juin 1966	Juillet 1966	Août 1966	Janvier 1966	Février 1966	Mars 1966	Avril 1966		
14 Assiettes en faïences	pièce	-	-	-	-	-	-	40	50						
15 Couteaux de table	"	50	50	50	-	-	-	-	-						
16 Fourchettes en Acier inoxydable	"	40	40	40	40	-	-	-	-	25					
17 Lames de rasoir "Gillette"	"	3	3	3	3	3	3	3	-						
18 Hous	"	55	55	55	-	-	100	100	100						
19 Casseroles en aluminium 18 cm	"	25	25	25	-	30	40	40	40						
20 Seau plastique	"	108	109	113	100	100	110	150	150						
21 Essence pour automobile (normale)	Litre	9,85	9,85	17,9	17,9	17,9	17,9	17,9	17,9						
22 Eau de javel	La bouteille	90	90	90	90	90	90	90	90						
23 Savon de toilette "Lux" à "Rexona"	La petite brique	18	17	17	17	17	18	18	18						
24 Paquet "d'Omo" "moyen"	Le paquet	40	42	41	40	40	40	40	40						
25 Cube de "Suifo"	Le cube	12	12	12	10	10	10	10	10						
26 Boîte de "Vim"	La boîte	47	48	50	48	50	51	55	58						

PUBLICATION TRIMESTRIELLE.-

REDACTION: OFFICE GENERAL DES STATISTIQUES

B.P.46

KIGALI

R E P U B L I Q U E R W A N D A I S E .

R W A N D A :

Abonnement annuel: 800 Francs rwandais ou 400 francs belges.

Prix par numéro : 200 Francs rwandais ou 100 francs belges.

E T R A N G E R :

- A F R I Q U E :

Abonnement annuel: 640 Francs belges ou 1.280 francs rwandais.

Prix par numéro : 160 Francs belges ou 320 francs rwandais.

- Autres Continents:

Abonnement annuel: 700 Francs belges ou 1.400 francs rwandais.

Prix par numéro : 175 Francs belges ou 350 francs rwandais.

Sous réserve de l'indication de la Source, toute publication partielle ou entière des statistiques et commentaires contenus dans le présent bulletin, est autorisée.

Les demandes d'abonnement doivent être adressées au Ministère de la Coopération Internationale et du Plan, Office Général des Statistiques - B.P.46 - KIGALI.

Le montant de l'abonnement est à adresser à l'ordre de l'Ordonnateur-Trésorier, compte n°112.005 Banque Nationale du Rwanda à KIGALI.

=====

